

**ATTUALITÀ****Terremoto, i giovani in "Servizio"**

▶ A PAGINA 6

**SCUOLA****Iscrizioni ai Nidi d'infanzia**

▶ A PAGINA 8

**CONSIGLIO****Municipale, sempre più interventi**

▶ ALLE PAGINE 14 E 15

**CONSIGLIO****Tutti uniti contro le mafie**

▶ ALLE PAGINE 16 E 17

**cultura** PAGINA 9**Valori e fumetti al Bonvi***Festa nel Parken l'1 e 2 giugno fra strip, cartoon e Costituzione*

In due giorni, nel parco di viale Amendola si potrà passeggiare tra i "cosplay" e divertirsi conoscendo opere e autori o sfogliando e acquistando pubblicazioni. Si incontrerà Bruno Bozzetto riscoprendo i suoi film d'animazione, ma si parlerà anche di Democrazia e di Repubblica con pensatori eccellenti. La giornata si concluderà con Alessandro Bergonzoni che sarà protagonista di un monologo esilarante e serissimo sulla Costituzione.

# Giornale fondato nel 1961 **Comune** **Modena**

**postazONE****contact**NAZ/1/2011/CT  
valida dal 01/01/2011

Posteitaliane



Modena Mensile anno 52 n. 4 maggio 2013

Per consultare il giornale online [www.comune.modena.it/salastampa](http://www.comune.modena.it/salastampa). Per riceverlo in formato elettronico: [www.comune.modena.it/unox1](http://www.comune.modena.it/unox1)**attualità** PAGINA 4 E 5**S. Agostino polo per la cultura**

Una mostra fa "vedere" come diventerà l'ex ospedale grazie alla Fondazione Crmo. Il progetto da oltre 60 milioni, che porta la firma di Gae Aulenti, darà a Modena 23 mila metri quadrati per funzioni culturali: il Polo Bibliotecario con la Biblioteca Estense e la Poletti, oggi a Palazzo dei Musei; il Polo Espositivo per le mostre d'arte; il Centro per la Fotografia e l'Immagine con la Scuola di fotografia; il Centro Linguistico e per l'Internazionalizzazione dell'Università; l'auditorium, bar, ristoranti, negozi, abitazioni a uso foresteria e spazi aperti per iniziative e manifestazioni pubbliche



## Il mio centro suona il rock

**E anche il jazz, la lirica, il pop e pure il folk. Con "Music town" 160 concerti in 8 spazi per venti venerdì all'ora dell'aperitivo**

Foto d'archivio da un'edizione di Modena 29 settembre A PAGINA 3

**Restauri****Anche la Preda ringadora si fa bella**

Grazie al contributo del Lions Club Modena Estense, si restaura e restituisce alla città la pietra che dal Medioevo è un simbolo di piazza Grande, cuore della vita pubblica, e ha avuto tante funzioni: dalle arringhe dei banditori alla gogna per debitori insolventi. Quel blocco di ammonitico veronese lungo 3 metri per 8 tonnellate di peso ne avrebbe di storie da raccontare.

PAGINA 12

**A Maggio****È in gioco l'Europa sei in gioco tu**

Il mese di maggio è dedicato all'Unione europea e ai diritti dei cittadini con la Giornata dell'Europa il 9, e un Consiglio comunale straordinario, lunedì 20. Per i giovani una settimana, dal 25 maggio al 2 giugno, con incontri dedicati in particolare ai programmi di mobilità per studio e lavoro.

PAGINA 7

**attualità** PAGINA 10 E 11**"Nessun dorma" la notte bianca è il 18 maggio**

Sabato 18 maggio, dal tardo pomeriggio fino a notte inoltrata torna nel centro storico "Nessun dorma". La versione geminiana della "notte bianca", in contemporanea con la Notte europea dei musei, proporrà arte, musica, parole, teatro e danza, parate, artisti di strada e iniziative culturali. E i modenesi potranno trovare aperti biblioteche, chiese e negozi, e musei e gallerie fino alle 24 con le mostre in programma e animazioni.

**allegato****Torna a risplendere portico del Collegio***Il salotto della città è stato restaurato***sport** Un anno da città europea A PAGINA 18**Tutti in movimento con "Battito sportivo"***In città e al parco Ferrari tante iniziative*

Tutta Modena risuonerà di un "Battito sportivo", sabato 11 e domenica 12 maggio. L'obiettivo è offrire ad adulti e bambini tante occasioni di movimento e porre l'accento sui benefici che può produrre l'attività fisica. La manifestazione, organizzata dall'assessorato allo Sport, con tante iniziative vuol essere una vetrina un po' di tutti gli sport, dando risalto anche a quelli che hanno minori spazi sui media.

**i salvafinestre**

NUOVA VITA AI SERRAMENTI

**Vecchi serramenti da buttare?****È una bugia!**

Non esiste il paese dei balocchi, ma esiste un lavoro ben fatto.

**CONVENIENZA e RISPARMIO CON GARANZIA FINO A 5 ANNI.****ECO**  
SVERNICIATURAModena - Tel. +39 059 331601 - [www.ecosverniciatura.it](http://www.ecosverniciatura.it) - [www.isalvafinestre.it](http://www.isalvafinestre.it)IL LEGNO È VITA,  
È STORIA, È ARTE

MUSEO CASA ENZO FERRARI  
MODENA

IL MUSEO CASA ENZO FERRARI È APERTO TUTTI I GIORNI DELL'ANNO CON ORARIO CONTINUATO:

9.30 / 18.00 > 1 OTTOBRE / 30 APRILE  
9.30 / 19.00 > 1 MAGGIO / 30 SETTEMBRE

[www.museocasaenzoferrari.it](http://www.museocasaenzoferrari.it)





"ORA AFFRONTIAMO CON URGENZA I PROBLEMI DEL PAESE"

## Il sindaco ringrazia il Presidente Napolitano rieletto

"Grazie Presidente, ma ora è necessario affrontare con urgenza i problemi del Paese". È stato questo il primo commento del sindaco Giorgio Pighi all'elezione del presidente della Repubblica. "La decisione di Giorgio Napolitano di accettare la rielezione al Quirinale - spiega Pighi - ha consentito di superare una pericolosa fase di stallo politico e istituzionale. A lui va il nostro ringraziamento,

quindi, per questa sofferta assunzione di responsabilità che, però, è necessario che ora sia di stimolo per tutte le forze politiche affinché vengano assunte al più presto quelle decisioni necessarie a dare al Paese un governo in grado di affrontare i problemi urgenti che riguardano lo sviluppo, l'occupazione, la possibilità per gli enti locali di continuare a garantire i servizi ai cittadini".

**SCADENZE**  
**RISCATTI PEEP AGEVOLAZIONI FINO AL 31/5**  
C'è tempo fino al 31 maggio per riscattare gli immobili costruiti in area Peep alle attuali condizioni, prima dell'entrata in vigore della nuova procedura che cambierà modi, tempi e si tradurrà anche in corrispettivi di importo maggiore. Entro il mese di maggio saranno infatti approvati i nuovi criteri, mentre le domande che arriveranno all'Ufficio riscatti Peep del Comune (via Santi 40 - settimo piano, tel. 059 2032207, lunedì e giovedì dalle 8.30 alle 13 e dalle 14.30 alle 18) entro il 31 maggio 2013 usufruiranno dei corrispettivi calcolati con i parametri riferiti all'1 gennaio 2012. Nei primi tre mesi dell'anno si è registrata un'impennata delle richieste di riscatti: sono state circa 150 le domande giunte in meno di 90 giorni.

**UFFICIO RELAZIONI CON IL PUBBLICO**  
piazza Grande 17, tel. 059 20312, da lunedì a venerdì 9 -13; lunedì, martedì, giovedì e venerdì 15-18.30; sabato 9.30-12.30.  
**ANAGRAFE**  
Via Santi 40  
Tel. 059 2032077. da lunedì a sabato 8.30-12.30 giovedì dalle 14 alle 18  
**ZTL**  
Autorizzazioni Zona a Traffico Limitato  
Servizio tributi, via Santi 40 tel. 059 2033906 (Raggiungibile con gli autobus 6 e 5).  
**SUAP**  
Sportello Unico Attività Produttive Via Santi 40, 6° piano. Tel 059 2032555 Apertura al pubblico lunedì e giovedì 8.30-13; 14.30-18, mercoledì e venerdì 10.30-12.30, martedì chiuso  
**DIFENSORE CIVICO**  
Via Scudari 20 1° Piano, tel. 059 2032455, fax 059 2032953 martedì 15-18, mercoledì 10-13, venerdì 10-13. *difensore.civico@comune.modena.it*  
**CENTRO FAMIGLIE**  
piazza Redecocca 1 tel. 059 2033614 fax 059 2033338 email: centro.famiglie@comune.modena.it web: www.comune.modena.it /informafamiglie/

**CIRCOSCRIZIONE 1**  
Centro Storico, San Cataldo  
P.le Redecocca 1, tel. 059 2033480, fax 059 2033494 *istorico@comune.modena.it*  
Il Presidente Roberto Ricco riceve su appuntamento il lunedì 10.30 - 12.30 e il giovedì 15.30-17.30.  
Anagrafe dal lunedì al venerdì 8.30-12.30, giovedì anche 14-18.  
URP dal lunedì al venerdì 8.30-13, lunedì pomeriggio 14.30-18, giovedì pomeriggio 14.30 -18. Vigili di Quartiere tel. 059 2033690

**CIRCOSCRIZIONE 2**  
San Lazzaro, Modena Est, Crocetta  
Via Nonantolana 685, tel 059 2034150, fax 059 2034155 *ircoscrizione.crocetta@comune.modena.it*  
Il Presidente Antonio Carpentieri riceve su appuntamento lunedì e venerdì 9.30-12.00.  
Anagrafe dal lunedì al venerdì 8.30-12.30, giovedì anche 14-18.  
URP dal lunedì al venerdì 8.30-13, lunedì pomeriggio 14.30-18, giovedì pomeriggio 14.30-18. Vigili di Quartiere tel. 059 2033691

**CIRCOSCRIZIONE 3**  
Buon Pastore, Sant'Agnese, San Damaso  
via Don Minzoni 121, tel. 059 2034200, fax 059 2034185 *bpastore@comune.modena.it*  
Il Presidente Loris Bertacchini riceve su appuntamento. Anagrafe dal lunedì al venerdì 8.30-12.30, giovedì anche 14-18. URP dal lunedì al venerdì 8.30-13, lunedì pomeriggio 14.30-18, giovedì pomeriggio 14.30 -18. Vigili di Quartiere tel. 059 2033692

**CIRCOSCRIZIONE 4**  
S.Faustino, Saliceta S.Giuliano, Madonnina, Quattro Ville  
Via Newton 150/b, tel 059 2034030, fax 059 2034045 *faustino@comune.modena.it*  
Il Presidente Alberto Cirelli riceve il giovedì su appuntamento. Anagrafe dal lunedì al venerdì 8.30-12.30, giovedì anche 14-18.  
URP dal lunedì al venerdì 8.30-13, lunedì anche 14.30-18, giovedì pomeriggio 14.30-18. Vigili di Quartiere tel. 059 2033693

**MUSEO CIVICO D'ARTE E MUSEO ARCHEOLOGICO ED ETNOLOGICO**  
Viale Vittorio Veneto 5 tel. 059 2033125 Ingresso gratuito Orari: da martedì a venerdì: ore 9 - 12; sabato, domenica e festivi: ore 10-13 e 16-19; chiuso i lunedì non festivi. La sala "Giuseppe Grazioli" è visitabile su richiesta. Info: *www.comune.modena.it/museoarte* *www.comune.modena.it/museoarcheologico*

**MUSEO DELLA FIGURINA**  
C.so Canalgrande 103, tel 059 2033090. Orario: da mercoledì a venerdì 10.30-13; 16-19.30. Sabato, domenica e festivi 10.30-19.30 Lunedì e martedì chiuso. Ingresso gratuito *museo.figurina@comune.modena.it*

**GALLERIA CIVICA PALAZZO SANTA MARGHERITA PALAZZINA DEI GIARDINI**  
C.so Canalgrande, ingresso gratuito Programmazione orari e informazioni 059 2032911 *www.galleriacivica@comune.modena.it* *galcivmo@comune.modena.it*

**TEATRO STORCHI**  
Largo Garibaldi 15, biglietteria telefonica 059 2136021 *www.emiliaromagna-teatro.com*

**TEATRO COMUNALE**  
Via del Teatro 8, tel 059 2033020, fax 059 2033021 *info@teatro.comunalemodena.it*  
biglietteria corso Canalgrande 85, tel 059 2033010, fax 059 2033011 *biglietteria@teatro.comunalemodena.it*  
orario: dal martedì al sabato: 16-19

**PARCO ARCHEOLOGICO DI MONTALE**  
Via Vandelli, Montale Rangone, *info@parcomontale.it*  
Apertura: domeniche e festivi dei mesi di aprile, maggio, giugno. Orario: 10-13,30 e 14,30-19 (18 in ottobre)  
Ingresso: Intero € 6, Ridotto € 4 dai 6 ai 13 anni, gratuito fino ai 5 anni e oltre i 65. Info: 059 2033101; 059 532020; 059 2033126 solo per prenotazioni scolastiche.

**BIBLIOTECA DEL COMUNE DI MODENA**  
**DELFINI**  
C.so Canalgrande 103 Info 059 203 2940, fax 059 2032926, Orario apertura lunedì 14-20; da martedì a sabato 9-20.  
**CROCETTA**  
via Canaletto 108 (ex palazzina Pucci) Info 059 2033606, Orario apertura pomeriggio: da lunedì a venerdì 15-19; mattina: giovedì e sabato 9-12.30.  
**ROTONDA**  
via Casalegno 42 Info 059 441919, Orario apertura da lunedì a sabato 9.30-19.  
**VILLAGGIO GIARDINO**  
via Curie 22/b Info 059 355449, Orario apertura pomeriggio: da lunedì a venerdì 14.30-19; mattina: martedì e sabato 9-12.30.  
**LUIGI POLETTI**  
Palazzo dei Musei, viale Vittorio Veneto 5 Info prestito 059 203 3370 informazioni 059 203 3372 Orario apertura lunedì 14.30-19; da martedì a venerdì 8.30-13 e 14.30-19; sabato 8.30-13.  
**LICEO SIGONIO**  
Chiusa per inagibilità. Circa 400 volumi sono disponibili per il prestito alla Biblioteca Delfini di corso Canalgrande 103 (vedi in questa colonna in alto).

**TEATRO DELLE PASSIONI**  
Viale Carlo Sigonio 382, biglietteria telefonica 059 2136021.

# GIORNO & NOTTE

**NUMERI UTILI**

**COMUNE DI MODENA**  
Centralino 059 20311 - URP 059 20312

**CARABINIERI**  
Pronto intervento 112

**SOCCORSO PUBBLICO**  
Questura 113

**POLIZIA MUNICIPALE** 059 20314  
Posto integrato (autocorriere) 059 2033180  
Servizio di prossimità: numero unico per tutti i quartieri 329 6508112

**POLIZIA STRADALE** 059 248911

**VIGILI DEL FUOCO 115**

**ACI Soccorso stradale - 803.116** (ex 116)

**GUARDIA DI FINANZA 117**

**MODENA SOCCORSO**  
Centrale Operativa Sanitaria 118

**QUESTURA E PREFETTURA** 059 410411

**HERA MODENA PRONTO INTERVENTO**  
Servizio elettricità, gas acqua 800.886.677

**POLICLINICO** 059 4222111

**OSPEDALE S.AGOSTINO-ESTENSE**  
Baggiovara 059 3961111

**AZIENDA USL** 059 435111

**TEL&PRENOTA**  
Prenotazione visite ed esami specialistici 848 800 640 da telefono fisso - 059 2025050 da cellulare. Dal lunedì al venerdì dalle 8 alle 19, sabato dalle 8 alle 13.

**GUARDIA MEDICA** 059 375050  
dal lunedì al venerdì 20-8, sabato, prefestivi, domenica e festivi dalle 10 del sabato alle 8 del lunedì

**MEDICI DI FAMIGLIA**  
**MeMo3** 059 373048  
sabato e prefestivi dalla 10 alle 14 domenica e festivi dalle 10 alle 14  
**Mdf** 059 334476  
sabato e prefestivi dalle 15 alle 19, domenica e festivi dalle 15 alle 19

**FARMACIA COMUNALE DEL POZZO**  
servizio notturno 059 360091

**FARMACIA URBANA MADONNINA**  
servizio notturno 059 333153

*Onoranze Funebri*  
**ROVATTI**  
*di Elio e Dott. Christian Rovatti*

**PRONTO INTERVENTO 24 ORE SU 24**

**MODENA (SEDE):** Viale J. Barozzi, 250 - Tel. 059 214640  
**QUARTIERE CROCETTA:** Via Malavolti, 35  
**FORMIGINE:** Via Carandini, 9  
**CASINALBO:** Via Giardini Centro

Abitazione e Notturno Cell. 335 6361212  
Cell. 335 6484648

Concessionario del Comune di Modena e Formigine  
[www.onoranzefunebrirovatti.it](http://www.onoranzefunebrirovatti.it)

*Serietà e professionalità al servizio del cliente*

**Il tuo 730/unico da noi a soli € 22**  
**I SEE GRATUITI**

**CAF Italia**  
CENTRO DI ASSISTENZA FISCALE

**SCEGLI NOI**

- professionalità !
- cortesia !
- convenienza !

**da noi inoltre:**

- pensioni • invalidità
- pratiche INAIL • pratiche sindacali
- bonus energetici etc.
- pratiche per immigrati
- pratiche e buste paga colf-badanti
- tutela dei consumatori e assistenza legale gratuita
- vertenze prestazioni previdenziali (INPS - INPDAP)
- indennità di disoccupazione e di mobilità

Info prenotazioni:  
**Tel. 059 4824841**  
**Cell. 331 6932422**  
*cafitalia@csmodena.it*  
*www.csmodena.it*

non è richiesta nessuna iscrizione

**epas**  
ENTE DI PATRONATO E DI ASSISTENZA SOCIALE

**U.Di.Con**  
UNIONE per la DIFESA del CONSUMATORI

**SNALV**  
Sindacato Nazionale Assistenza Legale e Vertenze

Convenzionati con la Provincia e il Comune di Modena per ISEE e Bonus Energetici, Azienda ASL per pratiche socio-sanitarie e ACER (Azienda Case Popolari Emilia Romagna) per domande aggiornamento canone



# Un centro da mille e una nota

Con il progetto "Music town" 160 appuntamenti dal vivo in 8 spazi per venti venerdì all'ora dell'aperitivo. Dal Jazz al Rock, dal Belcanto al Folk, per dare spazio a chi suona e animare il cuore storico di Modena

Jazz, Belcanto, Rock, Cantautori, Classica, Funky, Pop, Etnica o Folk. Musica. Centosessanta concerti dal vivo all'ora dell'aperitivo, tra le 18.30 e le 20.30, in venti venerdì (dal 3 maggio al 26 luglio e dal 6 settembre al 18 ottobre). L'iniziativa, promossa dal Comune e da ModenAmoremio con il patrocinio della Regione Emilia-Romagna, si intitola "Music Town" e punta a ribadire il ruolo di Modena come "Città della musica" con un duplice obiettivo, spiega Stefano Prampolini, assessore al Centro storico: "dare opportunità a gruppi, e artisti di ogni genere musicale e vivacizzare il cuore cittadino per offrire ai visitatori una motivazione in più, anche a sostegno delle attività commerciali e artigianali". Modena città dei motori e di Ferrari, del Lambrusco e dell'enogastronomia, è anche a tutti gli effetti città della Musica. Ha dato i natali a Luciano Pavarotti e Mirella Freni, è stata capitale del Beat italiano - la definizione è di Renzo Arbore - con l'Equipe 84, i Nomadi e Caterina Caselli. Hanno respirato la sua aria per nascita e inizi di carriera Francesco Guccini e Vasco Rossi. A questo si aggiunga che a Modena si fanno attività di educazione musicale non solo in 29 scuole di infanzia e 16 nidi per proseguire in tutti gli ordini di scuole fino ai master internazionali di canto lirico, ma persino, con l'iniziativa "Nati per la musica", si insegna a coltivarne l'amore nei bambini piccolissimi e addirittura nel grembo materno. E, senza fermarsi alle occasioni di ascoltare musica di ogni tipo in teatri, locali e in spazi pubblici, sono circa duecento le band giovanili che ruotano attorno alle sale prove che fanno capo al Centro musica del Comune, e oltre 150 quelle che in un anno hanno avuto occasione di esibirsi in concerto alla "Tenda" che fa capo all'assessorato alle Politiche giovanili.



Esibizioni musicali in centro. Sotto, il logo della manifestazione



"È anche per offrire nuovi spazi ai protagonisti di questo fermento - sottolinea Roberto Alperoli, assessore alla Cultura - e favorire incontri con pubblici diversi, che gli appuntamenti musicali si svolgeranno sempre di venerdì, in luoghi frequentati per l'aperitivo, e in orari di apertura di negozi e pubblici esercizi".



## La musica nel cuore

Gli otto luoghi che ospiteranno i palchi a disposizione anche per altre iniziative

Largo Porta Bologna, via Gallucci, piazza XX settembre, calle di Luca, piazza Sant'Eufemia, largo Muratori, piazza Pomposa e via Taglio. Sono otto gli spazi del centro storico dove saranno allestite altrettante postazioni attrezzate con punti d'illuminazione e dotazione di energia elettrica, che resteranno a disposizione



per eventuali altre iniziative, anche in altri giorni e altri orari, oltre a quelle previste per "Music Town". Esercizi, associazioni, associazioni di vie potranno utilizzarli, previa autorizzazione, anche eventualmente sfruttando l'accordo di forfait che il Comune ha raggiunto con la Siae, per eventi del tipo di quelli legati all'iniziativa.

### PARTNER

#### Partecipano le associazioni di vie del centro

Oltre ai promotori e organizzatori del progetto, cioè il Comune di Modena, per cui sono coinvolti tre assessorati (Sviluppo economico e Centro storico, Cultura, Politiche giovanili) e ModenAmoremio, "Music Town" conta sul patrocinio della Regione Emilia-Romagna (assessorato Turismo e commercio). Attiva anche la collaborazione con le associazioni di vie del Centro storico: Borgo Ducale, Borgo delle Assi, Piccolo Borgo, Pomposa Modena e Sanfra. Media partner è Modenaradiocity, che oltre a "occupare" la location di Porta Bologna, garantirà la copertura promozionale dell'iniziativa, con spazi dedicati, collegamenti e interviste ai protagonisti. Il coordinamento generale di "Music Town" è in capo all'ufficio progetti assessorato Sviluppo economico del Comune, mentre la segreteria musicale è affidata al Centro Musica.

**CI SIAMO TRASFERITI  
PER RINNOVO LOCALI DA  
EST A OVEST**

**DondiSalotti®  
outlet**

**MODENA** via Emilia Ovest 938  
(davanti a "Il Globo")  
Aperti anche le domeniche pomeriggio

**OUTLET TEMPORANEO**

fino al  
**Sconti 70%**  
su 200 prestigiosi divani

via Emilia Ovest 938





## Prosegue 100 per Modena



**D**opo l'incontro di formazione per i 100 partecipanti e la raccolta pubblica dei contributi della città, "100 per Modena" percorso partecipativo sul Psc promosso dagli assessorati a Bilancio e Partecipazione e alla Pianificazione territoriale del Comune di Modena, con il contributo della Regione Emilia-Romagna, prosegue con le sessioni di lavoro per gruppi per arrivare a un evento conclusivo di restituzione dei risultati. Il percorso si concluderà con la redazione di un Documento di proposta partecipata che, presentata nel corso di una iniziativa pubblica, sarà utilizzata dall'Amministrazione nella predisposizione dello strumento urbanistico.

## Targa per piazza Darsena



“Già dal 1633 la Darsena era il porto di Modena, quando ancora la nostra città era attraversata da canali e le vie d'acqua erano snodi importanti per i collegamenti civili e commerciali di Modena con l'esterno”. Lo ha ricordato il sindaco Giorgio Pighi all'inaugurazione del cartello di piazza Darsena del Naviglio, spazio che sorge in parte sull'area della ex-darsena ottocentesca, che si apre sulla sinistra di via Del Lancillotto ed è delimitato dal cavalferrovia di viale Mazzoni e da via Giovan Battista Spaccini. Dal 16 aprile, Modena ha anche intitolato sei nuove strade cittadine. Sono: via Gabriele D'Annunzio, via Dino Campana, via Armando Bussi, via Caterina Zambelli, via Guido Miglioli e via dei Dragatori.



Sopra, l'ex ospedale Sant'Agostino; a destra alcuni rendering del progetto: le Lame librerie, spazi aperti, biblioteca, auditorium e scaffalature storiche della biblioteca Estense ricollocate. Qui sotto, immagine dell'antica Darsena di Modena



**I**l miglior modo per capirlo è visitare la mostra all'Ex Sant'Agostino, aperta fino al 23 giugno, che illustra in maniera analitica gli interventi previsti sull'edificio, chiarisce i criteri di fondo che hanno ispirato il progetto e approfondisce la parte relativa alle funzioni del futuro Polo culturale di Modena. Il progetto da oltre 60 milioni di euro, che porta la firma di Gae Aulenti, è uno degli ultimi ai quali ha lavorato l'architetto milanese e prevede la trasformazione del settecentesco ospedale di Modena in un grande Polo culturale di 23 mila metri quadrati. L'inizio dei lavori è previsto per la fine di quest'anno, l'inaugurazione nel 2017. Al progetto Sant'Agostino e a Gae Aulenti è dedicata, appunto, la mostra "Il cantiere della cultura", promossa dalla Fondazione cassa di risparmio di Modena e curata dallo studio Gae Aulenti Architetti associati. Grazie al ricco materiale iconografico e alle

immagini in tre dimensioni del video realizzato appositamente per la mostra, il pubblico potrà finalmente vedere e non solo immaginare come sarà e cosa ospiterà il nuovo polo culturale di Modena.

All'interno del complesso restaurato troveranno posto il Polo bibliotecario con la biblioteca Estense e la biblioteca Poletti, oggi collocate nel Palazzo dei Musei; il Polo espositivo con gli spazi per le mostre d'arte; il Centro per la



## Il progetto La mostra La storia

**L**a mostra "Il cantiere della cultura" all'Ex Sant'Agostino che, ricordiamo, ospita in contemporanea anche la mostra della Fondazione Fotografia "Three True Stories" sarà aperta fino al 23 giugno al martedì dalle 11 alle 13 e dalle 15 alle 19; da mercoledì a venerdì dalle 15 alle 19; sabato, domenica e festivi dalle 11 alle 19. Il biglietto costa 5 euro. L'ingresso è gratuito tutti i martedì. Info: [www.fondazione-](http://www.fondazione-)

# INCREDIBILE!!

## NUOVA AUTOFRANCE

UNICA CONCESSIONARIA  
PER MODENA

Via Emilia Est, 814  
41125 Modena Showroom  
tel. 059 2930311  
Assistenza  
tel. 059 2930328  
Magazzino ricambi  
tel. 059 374407  
[modena@nuova-autofrance.it](mailto:modena@nuova-autofrance.it)



PEUGEOT 107 1.000cc - 5 pt. - anno 2011-2012  
omologata neopatentati - da euro 6.900\*



PEUGEOT 308 1.600 HDI - 5 pt. - anno 2011-2012  
garanzia ufficiale Peugeot - da euro 11.900\*



PEUGEOT 508 sw 2.000 HDI 140/163cv - ACTIVE/ALLURE  
anno 2012 - garanzia ufficiale Peugeot - da euro 17.500\*



PEUGEOT 308 sw 1.600 HDI 112cv - ACTIVE - start & stop  
anno 2012 - garanzia ufficiale Peugeot - euro 13.500\*



PEUGEOT 5008 1.600 HDI 112cv - ACTIVE - anno 2012  
garanzia ufficiale Peugeot - da euro 15.900\*



PEUGEOT 508 sw 2.000 HDI 163cv - BUSINESS - automatica  
anno 2012 - garanzia ufficiale Peugeot - da euro 19.500\*

\* Escluso passaggio di proprietà



PEUGEOT



# Ex Sant'Agostino, polo della cultura

Una mostra, fino al 23 giugno, per "vedere" come diventerà dopo i lavori. Il progetto da oltre 60 milioni della Fondazione, che porta la firma di Gae Aulenti, nel 2017 darà a Modena 23 mila metri quadri per funzioni culturali



fotografia e l'immagine con la Scuola di fotografia; il Centro linguistico e per l'internazionalizzazione dell'Università; l'auditorium da 180 posti, oltre a bar, ristoranti, negozi, abitazioni a uso foresteria e spazi aperti per manifestazioni e iniziative pubbliche. Il progetto prevede, tra l'altro, la copertura del "Gran Cortile" per la realizzazione di una piazza coperta che sarà anche l'atrio del complesso e la costruzione di due torri meccanizzate,

dette "Lame librerie", dove troveranno posto gli oltre 800 mila volumi delle biblioteche Estense e Poletti. Ciascuna lama, per tutta la sua estensione (circa 7 metri sotto e 23 metri sopra il livello del terreno), ospiterà due scaffalature per l'inserimento di cassette di diverse altezze secondo i diversi formati dei volumi. Attraverso le vetrate delle due "Lame" sarà visibile il meccanismo robotizzato del trasporto dei libri dal deposito fino alle sale di lettura.



crmo.it; tel. 059 239888 - 335 1621739.

Il progetto di un Polo della cultura, da realizzare all'interno dell'ex Ospedale Sant'Agostino di Modena, ha preso forma nel 2007 con la firma di un protocollo d'intesa tra Ministero dei Beni culturali, Comune e Fondazione cassa di risparmio di Modena, proprietaria di gran parte dell'edificio. Nel 2009 la Fondazione ha bandito un concorso internazionale al quale

hanno partecipato oltre 80 gruppi di progettazione. È stato selezionato il progetto presentato del raggruppamento formato dal Consorzio Leonardo di Modena, dallo Studio Gae Aulenti Architetti associati di Milano e dallo Studio associato Architetti Dogliani-Daminato di Feltre. Lo scorso ottobre il progetto definitivo ha ottenuto l'approvazione del ministero per i Beni culturali.

## Un percorso per piazza Roma



Il Palazzo Ducale, una architettura tra le più belle della sua epoca, il secondo monumento per importanza della città, la sede prestigiosa dell'Accademia militare, si affaccia su un parcheggio con 170 posti auto. Comodo per alcuni, e remunerativo per chi lo gestisce, ma assediato da automobili accese in molti orari, nei quali è difficile trovare posto.

Per l'amministrazione comunale non è certamente questo il modo migliore di accogliere visitatori in quello che, aprendosi su piazza San Giorgio e via Farini, costituirebbe l'accesso nobile e più bello al cuore di Modena. Specialmente ora che da Roma arrivano segnali chiari dell'intenzione di fare dell'ex dimora Estense la sede formativa militare d'eccellenza della Repubblica Italiana. Restituire alla città e ai cittadini piazza Roma senz'auto, ricorda il sindaco Giorgio Pighi "è un impegno preso, fin dal programma elettorale con i modenesi. Farlo accompagnando l'intervento in modo da alleviare e risolvere i problemi che, in una prima fase, potrebbero derivarne per re-

sidenti e operatori del centro, è anche questo un impegno che la Giunta e il sindaco si prendono". Mentre si attende, per presentarlo alla città, il via libera della Soprintendenza al progetto, definito seguendone le indicazioni nel rispetto della storia e della monumentalità del luogo, il Comune lavora su più soluzioni di parcheggio alternative nelle immediate vicinanze. Innanzitutto per i residenti, ma non solo. Un piano di valorizzazione commerciale e culturale per animare la piazza ritrovata e farla vivere, sul quale confrontarsi con le associazioni di categoria, procede di pari passo e accompagnerà gli sviluppi del progetto. Se ne parlerà, insieme con altri argomenti, anche nel Consiglio comunale del 6 maggio. Intanto, indipendentemente dalla pedonalizzazione, avranno inizio lavori di Hera necessari e già programmati, per la sistemazione dei sottoservizi. Il cantiere procederà per stralci, mantenendo sempre la disponibilità di un'ampia quota di parcheggi. I lavori saranno coordinati con il progetto che definirà le nuove funzioni di piazza Roma.



351 COGNENTO

In signorile borgo finemente recuperato, ultima nuova villa d'angolo con giardino attrezzato piantumato di circa mq. 1.000, ampio garage e posti auto.



432 VIA CARLO SIGONIO

Libero da sistemare. Pannoramico. Ingresso, soggiorno con terrazzo, cucina abitabile con loggia, due matrimoniali, bagno (possibilità secondo), ripostiglio, ampia cantina. € 165.000.



CAPITAL  
IMMOBILIARE

Modena - Via Imola 90/b - 059 392903  
[www.immobiliarecapital.net](http://www.immobiliarecapital.net)



440 MO EST/FOSSALTA

Villa di testa con giardino di mq. 250, composta da piano seminterrato, piano rialzato zona giorno e piano primo zona notte. Ottime finiture, faccia vista anticata, tetto in legno a vista, aria condizionata. Al seminterrato possibile soluzione bifamiliare di ca mq. 60. € 520.000.



399 MODENA EST AD.ZE CONAD

In ottima posizione residenziale, villa indipendente su terreno di 1240 mq, con ampi spazi abitativi e di servizio.



169 MODENA SUD

A pochi km da Modena, in signorile borgo recuperato, nuova villa d'angolo con caratteristiche finiture in contrasto moderno / rurale. Zona giorno affacciata su ampio giardino attrezzato. Quattro camere, quattro bagni, garage. Poss. ta soluzione bifamiliare in luminoso mansardato. € 440.000.



441SAN FAUSTINO/GIARDINI

Recente signorile attico su un piano di mq. 190 (3/4 letto, 3 bagni e lav.) terrazzi mq. 70, garage per tre auto. Riscaldamento e condizionamento autonomi, allarme. Splendide finiture.

442 SAN DAMASO

In villa d'epoca del '700 completamente restaurata, appartamenti varie metrature con garage e posto auto. Un alloggio con ingresso indipendente e ampio giardino. Soluzioni con una, due e tre camere da letto. Ampia villa adiacente mq. 350 con giardino di ca. mq. 800.



416 BAGGIOVARA/ZONA CHIESA

Abitazione ind.Te di mq. 165 (4 Letto, 2 bagni) con ampio giardino alberato, terrazzo mq. 75, Garage mq. 40.



451 INTERNO MORANE/CONTRADA

Splendido app.to ind.te con ampio giardino d'angolo attrezzato, ampio soggiorno, cucina abitabile, due matrimoniali, due bagni, doppio garage. Signorile e ricercate finiture. € 380.000.



# Terremoto, 500 giovani impegnati

*Sono già all'opera e in formazione le ragazze e i ragazzi selezionati con il bando straordinario del Servizio civile a favore delle popolazioni colpite dal sisma. Nel modenese sono 212 al lavoro nei Comuni del cratere*

FESTA

## Cooperazione internazionale È Primavera

È già iniziata la "Primavera della Cooperazione internazionale per una nuova stagione di pace, giustizia e ambiente". Questo il tema dell'edizione 2013 della festa promossa da Comune, Associazioni del Tavolo della Cooperazione internazionale, Provincia e Fondazione Crmo. In programma una serie di iniziative - spettacoli, incontri, laboratori - che si svolgeranno anche nel mese di maggio fino all'evento culminante previsto per metà giugno al parco Amendola nell'area vicino alla Casa colonica, dove si svolgeranno quattro giornate dedicate a Balcani ed Est Europa, Africa, America Latina e Medio Oriente, Nord Africa con approfondimenti, laboratori e animazione per bambini. Per informazioni aggiornate sugli appuntamenti di maggio si può consultare il sito ([www.comune.modena.it/modenacooperazione](http://www.comune.modena.it/modenacooperazione)) o contattare l'Ufficio Cooperazione internazionale del Comune tel. 059 2033779

**A**nimatori nei centri di aggregazione giovanile, nei nidi d'infanzia o nelle strutture per anziani; tutor nelle scuole per fornire sostegno scolastico; accompagnatori di anziani e disabili; impegnati nei centri di accoglienza per stranieri, minori o vittime di violenza. In ogni caso, in servizio, per contribuire a ricostruire il tessuto sociale della terra ferita dal sisma del maggio scorso. Sono già al lavoro i 500 ragazzi selezionati tra gli oltre 2 mila e 800 che hanno partecipato al bando straordinario per il servizio civile a favore delle popolazioni terremotate. Nella provincia di Modena sono impegnati 212 volontari (167 attraverso il bando nazionale, 45 con quello regionale) in 70 sedi, più altri 17 attraverso il bando in ambito culturale presentato da Arci. Hanno un'età media di 23 anni, sono più ragazze che ragazzi e fino all'estate, parallelamente al loro servizio, seguono un percorso formativo: nove le aule allestite, di cui cinque nell'Unione Area nord, tre nell'Unione Terre d'Argine, e una a Bomporto per il territorio di Unione del Sorbara e Castelfranco. Oltre alla formazione di base (38 ore) impartita a tutti i volontari del servizio civile e a quella specifica (35 ore) relativa al progetto in cui sono impegnati, i vincitori del bando straordinario seguono anche il corso base di protezione civile: dal rischio sismico alle esercitazioni pratiche. "Sono certo che questi ragazzi sapranno sfruttare appieno l'opportunità che gli si offre, portando il loro capitale di umanità e competenza tra le popolazioni delle zone terremotate - afferma l'assessore comunale alle Politiche giovanili e Cooperazione internazionale, oltre che presidente del Copresc di Modena, Fabio Poggi - e questa sarà anche l'occasione per ribadire l'importanza del servizio civile come strumento di impegno sociale e formativo. Per il Comune di Modena,



che ha tirato le fila dell'operazione curando assieme a Copresc ed enti accreditati i progetti e coinvolgendo le realtà

territoriali, l'essere riusciti a concretizzare il bando e a farlo partire in pochi mesi è un risultato importante".



Foto di gruppo per una classe di formazione del Servizio civile straordinario, davanti al Duomo di Carpi danneggiato dal sisma. A destra, volontaria con bambini.

## Famiglie in difficoltà un bando di aiuto per l'affitto

**F**ino a venerdì 17 maggio è possibile presentare domanda di partecipazione al bando per l'affitto rivolto a famiglie in difficoltà, con particolare attenzione a quelle in cui almeno un componente si trova in situazione di disagio lavorativo.

Gli aventi diritto potranno contare su un contributo variabile tra i 2 mila e i 3 mila euro secondo il reddito Isee,

versato dal Comune in un'unica soluzione direttamente ai proprietari degli alloggi per conto degli inquilini. I proprietari si impegnano quindi a non avviare o a sospendere eventuali azioni di sfratto per il periodo coperto dal contributo erogato.

"Con questo bando sarà possibile sostenere fino a 750 famiglie, che si aggiungono a quelle sul territorio comunale che hanno fatto domanda al Fondo provinciale", afferma l'assessore alle Politiche sociali Francesca Maletti. "A parità di reddito sarà data priorità ai nuclei in cui almeno un componente vive



situazioni occupazionali difficili, sempre di più a causa del perdurare della crisi, oltre ad anziani e disabili".

Condizioni per partecipare al bando sono, infatti, che tutti i componenti del nucleo familiare abbiano più di 65 anni di età o che almeno uno a partire dall'1 gennaio 2012 si sia trovato in situazione occupazionale difficoltosa, dalla cassa integrazione al licenziamento a

seguito di chiusura aziendale, dal mancato rinnovo di contratti a termine al calo almeno del 30% del reddito per i lavoratori autonomi. Requisiti aggiuntivi sono la presenza di un valore Isee (Indicatore della situazione economica equivalente) familiare non superiore a 17 mila euro, la residenza e la titolarità di un contratto di affitto nel Comune di Modena. Le domande vanno presentate all'ufficio comunale Area servizi per la casa (via Cesare Costa 13, da lunedì a venerdì dalle 9 alle 13, lunedì e giovedì anche dalle 14.30 alle 17.30).

## NUOVO CENTRO DEL RIPOSO



**SUPERSCONTI SUI MATERASSI,  
E FINO AL 50% DI SCONTO SULLA  
BIANCHERIA DI FINE COLLEZIONE.**

**Marein**

**MATERASSI  
BIANCHERIA**  
CORLO di Formigine  
Via Battezzate, 59  
Tel. 059 572 620

DA PIÙ DI TRENT'ANNI AL VOSTRO FIANCO. TRADIZIONE, QUALITÀ E INNOVAZIONE



**Qui troverai esposizione, progettazione,  
vendita, installazione ed assistenza  
di tutta la gamma dei prodotti Daikin.**

**EMMETI  
CLIMATIZZAZIONE**  
41122 MODENA  
Via Rep. Val Taro, 140  
Tel. **059 828 758**  
Fax 059 3 368 140  
[www.emmeticlimate.it](http://www.emmeticlimate.it)  
info@emmeticlimate.it





# Ecco l'Europa dei diritti

*Il mese di maggio è dedicato all'Unione europea con la Festa il 9 e un Consiglio comunale straordinario il 20. Per i giovani una settimana, dal 25 maggio, con incontri sui programmi di mobilità per studio e lavoro*

“È in gioco l'Europa, sei in gioco tu”. È lo slogan scelto per la Giornata dell'Europa del 9 maggio quando in tutti i 27 Paesi dell'Unione europea (diventeranno 28 dal 1 luglio con l'ingresso della Croazia) si organizzano eventi e iniziative per fare conoscere i diritti e le opportunità offerte dall'Ue. A maggior ragione questo avviene nell'Anno europeo dei cittadini 2013, indetto proprio per fare toccare con mano quanta strada sia stata fatta da quel 9 maggio del 1950 in cui il ministro degli esteri francese Robert Schuman propose di dare vita a una istituzione europea sopranazionale alla quale affidare la gestione del carbone e dell'acciaio, materie prime indispensabili alla ripresa del continente europeo appena uscito dalla Seconda guerra mondiale.

Oggi Europa significa la possibilità di viaggiare, soggiornare e lavorare liberamente in ognuno dei Paesi membri; votare ed essere eletti al Parlamento europeo e alle elezioni comunali nello Stato in cui si risiede; avere il diritto di rivolgersi al Parlamento europeo con petizioni e proposte legislative. E poi la libera circolazione di beni e servizi, la protezione dei consumatori e della salute pubblica, la parità di opportunità e le protezioni sociali. A questi temi sono dedicate iniziative per tutto il mese (programma completo su <http://europedirect.comune.modena.it>) e una seduta del Consiglio comunale lunedì 20 maggio, con la partecipazione di Pier



Virgilio Dastoli, presidente del Consiglio italiano del Movimento europeo, e di Marco Gestri, professore di Diritto dell'Unione europea presso l'Università di Modena e Reggio Emilia.

Tra il 25 maggio e il 2 giugno, inoltre, si svolge la sesta edizione della Settimana europea dei giovani con incontri dedicati in particolare ai programmi di mobilità per studio e lavoro.



Foto scattate da modenesi all'estero per la mostra "L'Europa nel cassetto".

FORMAZIONE

## Da Modena una rete per l'Unione



Il Comune di Modena ha avviato nel 2008 e coordina, insieme con la Provincia, la rete modenapuntoeu, che offre gratuitamente a tutti i Comuni del territorio servizi di informazione, formazione, orientamento e assistenza sui programmi di finanziamento europei e sulle attività a favore di giovani, scuole e cittadini. Nelle scorse settimane è stato avviato un nuovo ciclo di incontri di formazione sulla metodologia di progettazione europea e sono previste nel corso dell'anno ulteriori giornate formative sulla nuova programmazione finanziaria 2014-2020. Informazioni: [www.modenapuntoeu.eu](http://www.modenapuntoeu.eu).

## Appunti di viaggio per immagini E allo Storchi va in scena il Ratto

Un viaggio per immagini. È quello che propone la mostra "L'Europa nel cassetto" con le fotografie realizzate dai modenesi turisti all'estero. L'idea nasce nell'ambito del progetto teatrale di Ert "Il Ratto d'Europa", con la collaborazione di Europe Direct-Progetto Europa e Gazzetta di Modena e con il sostegno di Fondazione Crmo, Fondazione Fotografia, Galleria Civica, associazione Going to Europe e Centro commerciale La Rotonda - Leclerc. Una parte delle immagini è in mostra alla Galleria Europa in piazza Grande, dal 3 al 19 maggio. Altre due mostre sono allestite al ridotto del teatro Storchi e al centro commerciale La Rotonda.



IL RATTO D'EUROPA

E dal 9 al 19 maggio al teatro Storchi, sempre alle 21 (tranne che nelle domeniche 12 e 19 alle 15.30 e martedì 14 alle 15), si può assistere allo spettacolo che conclude il percorso teatrale partecipato del "Ratto d'Europa". Il progetto di Ert Emilia Romagna Teatro e Teatro di Roma è stato ideato e condotto dal regista Claudio Longhi. La drammaturgia è collettiva. Sulla scena, oltre agli attori, anche rappresentanti di diverse associazioni e realtà cittadine. Per prenotazioni e acquisti: biglietteria telefonica (tel. 059 2136021 dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 13; biglietteria teatro Storchi (martedì 10/14 e 16.30/19, da mercoledì a venerdì 10/14, sabato 10/13 e 16.30/19); biglietteria Teatro delle Passioni - nei giorni di spettacolo un'ora e mezza prima della rappresentazione. Info on line ([www.ilrattodeuropa.it](http://www.ilrattodeuropa.it)).



# LA TUA CASA

## UN SOGNO CHE DIVENTA REALTÀ

UNA GRANDE OPPORTUNITÀ PER GIOVANI COPPIE, SINGLE E ALTRI NUCLEI FAMILIARI

BUONO CASA DELLA REGIONE EMILIA-ROMAGNA FINO A 35.000 EURO

Castelfranco, via Solimei  
4 villette in costruzione

Nonantola, Residenziale Prati  
9 unità in costruzione

Modena, via De André  
2 palazzine in costruzione

Modena, Residenziale Baroni  
alloggi in pronta consegna

**OGNI SABATO MATTINA VISITE GUIDATE IN CANTIERE**  
PER INFORMAZIONI 335 71 84 539

PER INFORMAZIONI: 348 42 60 551 - 335 71 84 539  
[WWW.ABITCOOP.IT/GIOVANICOPPIE](http://WWW.ABITCOOP.IT/GIOVANICOPPIE)

ABITCOOP SEDE DI MODENA  
VIA NONANTOLANA 520 - 059 38 14 11



# Bimbi al nido, anche part-time

*Fino al 13 maggio sono aperte le iscrizioni per l'anno scolastico 2013/2014 ai Nidi d'infanzia. Il bando riguarda i bambini nati tra il 2011 e il 2013 e gli attesi entro il 31 ottobre prossimo. Previste novità sugli orari*

CONTRIBUTI

## Centri estivi e voucher

C'è tempo fino al 20 maggio per le famiglie a basso reddito che vogliono richiedere un contributo per le spese di frequenza dei centri estivi di bambini e ragazzi da uno a undici anni. Le domande per i voucher si presentano al settore Istruzione del Comune di Modena (via Galaverna 8, aperto al pubblico lunedì, mercoledì e giovedì dalle 8.30 alle 13, lunedì e giovedì anche dalle 14.30 alle 18). I moduli per i contributi e l'elenco dei gestori sono on line ([comune.modena.it/istruzione](http://comune.modena.it/istruzione)), mentre anche quest'anno le iscrizioni vengono raccolte direttamente dai gestori, che stabiliscono in autonomia la retta. Oltre ai contributi economici per le famiglie, il Comune fornisce gli educatori di sostegno ai gestori che accolgono bambini e ragazzi disabili fino a 14 anni di età.

**C**on nuovi criteri che tentano di rispondere meglio alle esigenze dei lavoratori precari e un nuovo orario prolungato in uno dei nidi part-time, sono aperte fino al 13 maggio le iscrizioni ai nidi d'infanzia di Modena per l'anno scolastico 2013/2014. Il bando riguarda le nuove iscrizioni di bambini nati nel 2011, 2012 o 2013 o attesi entro il prossimo 31 ottobre. Il materiale informativo e i moduli per le domande sono on line ([www.comune.modena.it/istruzione](http://www.comune.modena.it/istruzione)), oltre che in distribuzione negli uffici comunali e nelle Circoscrizioni. "Anche quest'anno abbiamo parzialmente rivisto i criteri di assegnazione del punteggio per adeguarli meglio alle esigenze delle famiglie", spiega l'assessore all'Istruzione Adriana Querzè: "Abbiamo cercato di tenere conto della crescente diffusione dei contratti precari e flessibili applicati ai giovani, e quindi anche ai genitori dei bambini che hanno l'età per frequentare il nido, in modo da non penalizzare chi lavora con queste nuove forme contrattuali, senza averle scelte". Da quest'anno, i contratti a tempo determinato a partire da sei mesi di durata danno diritto allo stesso punteggio di quelli a tempo indeterminato. Un'altra novità riguarda uno dei nidi che offre il servizio part-time, il Bianconiglio, che permetterà l'uscita fino alle 14, per agevolare i genitori che, pur lavorando mezza giornata, possono necessitare di un orario d'uscita più ampio rispetto



allo standard dei servizi part-time, che richiedono di ritirare il bambino entro

le 13,15. Ai nidi part-time Marcello e Cappellaio Matto si potrà chiedere di frequentare il servizio senza ricevere il pasto, beneficiando così di una retta di frequenza ridotta. Sarà inoltre possibile iscrivere i nati tra il 1 luglio e il 31 ottobre, a tutti i nidi comunali che hanno una sezione lattanti: i bambini saranno poi inseriti in graduatoria e ammessi, in presenza di posti disponibili, al compimento del terzo mese. Infine, 17 nidi convenzionati permetteranno anche ai bambini che non hanno ancora compiuto un anno di iscriversi alla sezione dei medi.

Piccoli in un nido; sotto, archeologia sperimentale alla Terramara di Montale

## Scavi archeologici per 12 liceali

*Torna la proposta di lavoro estivo guidato "Scavoscuola"*

**D**ue settimane di lavoro estivo guidato per provare l'esperienza dello scavo archeologico di una terramara: è l'opportunità formativa offerta a 12 studenti dei licei modenesi dal Museo civico archeologico etnologico, in collaborazione con gli assessorati alla Cultura e all'istruzione del Comune di Modena. I ragazzi, che saranno selezionati con un colloquio, potranno partecipare a due turni di due settimane ciascuno, dal 17 al 28 giugno e dall'1 al 12 luglio. La proposta è collaborare con gli archeologi negli scavi in corso alla terramara di Baggiovara, come già accaduto nell'estate 2011.



Lo scavo sarà diretto da Andrea Cardarelli dell'Università La Sapienza di Roma, coadiuvato dagli archeologi del Museo e da esperti di archeobotanica, archeozoologia e geologia dell'Università di Modena e Reggio Emilia. Le ricerche già svolte hanno consentito di individuare il fossato che circondava il villaggio e resti di abitazioni e lo scavo scuola del 2011 ha permesso in particolare di ipotizzare che una zona dell'abitato fosse frequentata da persone dedite alla caccia. Per fare domanda c'è tempo fino al 7 maggio ([www.parcomontale.it](http://www.parcomontale.it), [www.comune.modena.it/museoarcheologico](http://www.comune.modena.it/museoarcheologico)).

## CON NOI HAI LE CARTE GIUSTE PER IMPARARE L'INGLESE GIOCANDO.

Torna "Insieme per la Scuola": la grande iniziativa che aiuta la tua scuola a crescere. [www.insiemeperlascuola.it](http://www.insiemeperlascuola.it)



Leggi il regolamento completo nei punti vendita che espongono il materiale pubblicitario. \*26 maggio nei punti vendita aperti la domenica.



© 2013 Disney

Dal 2 aprile al 25 maggio\*, i personaggi delle favole più amate ti aspettano da Conad: ogni 10€ di spesa, riceverai una bustina con le carte da collezionare per imparare l'inglese in modo facile e divertente. Colleziona, gioca e impara con le carte de "I Classici Disney".

[www.conad.it/classicidisney](http://www.conad.it/classicidisney)

**E.LECLERC**  **CONAD**

**CONAD**



## CULTURA

# Fumetti, futuro e Costituzione



Primavera al Bonvi Parken; al centro, il "Signor Rossi" di Bruno Bozzetto; sotto, Alessandro Bergonzoni

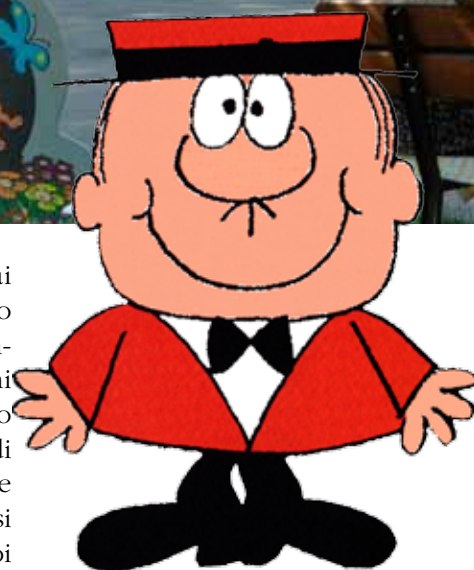
## PRESENTAZIONI

## Civica e libri d'arte

Comincia mercoledì 8 maggio alle 18 con la presentazione di "Fluxus in Italia" di Caterina Gualco (Il Canneto, 2012) il ciclo di incontri dedicato ai libri d'arte alla Galleria civica di Modena in corso Canalgrande 103. La presentazione sarà accompagnata dalla proiezione di immagini di performance tratte dal libro, frutto di un lungo studio che ha permesso di ricostruire la storia italiana del movimento fondato da George Maciunas. La copertina, una cartina dell'Italia disegnata da Ben Vautier, suggerisce al lettore che l'impianto contenutistico è articolato per aree geografiche. Si aggiungono diversi contributi raccolti nel capitolo denominato "I Testimoni" e testimonianze d'artista nel capitolo "We are still alive". Il ciclo prosegue mercoledì 15 maggio con il volume di Valeria Muledda, Anja Puntari ed Eugenia Vanni "Percorsi di ricerca e pratica artistica. NoWhere ≠ No Where Now Here I FEAR Community I To be able to" (Edizioni Naba, Nuova Accademia di Belle Arti, Milano).

**L**energia comunicativa che sprigiona dai fumetti può mescolarsi nello stesso luogo e nello stesso programma con temi "importanti", come la festa della Repubblica? Chi pensa di no, avrà l'occasione di ricredersi sabato e domenica 1 e il 2 giugno al Bonvi Parken di Modena. In quei due giorni, nel parco di viale Amendola si potrà passeggiare e divertirsi, si incontrerà Bruno Bozzetto riscoprendo i suoi film d'animazione, ma si parlerà anche di democrazia e di Costituzione con intellettuali eccellenti, e lo stesso tema sarà ripreso da Alessandro Bergonzoni. Si farà festa insieme per valori che contano, all'insegna di una filosofia che è all'origine del Bonvi Parken. Come ricorda l'assessore alla Cultura Roberto Alperoli "per la prima volta un parco pubblico è stato intitolato a un autore di fumetti. Con un forte atto simbolico ma anche materiale, l'installazione di strutture con i personaggi creati da Bonvi, il mondo del fumetto è entrato nella sfera civica, portando un'idea di cultura come incontro, socialità e dialogo, irridendo le distinzioni convenzionali tra cultura alta e cultura bassa".

Il tema del futuro che caratterizzerà le giornate al Bonvi Parken, assolverà un duplice scopo: sia "fumettistico", quest'anno ricorre il 40esimo del fumetto "futuristico" di Bonvi "Cronache



*L'1 e il 2 giugno al Bonvi Parken due giorni di festa tra divertimento e riflessione nel segno del disegnatore modenese con ospiti del calibro di Bruno Bozzetto, grande cartoonist italiano, e Alessandro Bergonzoni*

del dopobomba", sia "storico", per l'attualità del dibattito sui valori della Repubblica e della Costituzione, fondanti per l'Italia di ieri, quanto per quella di oggi e di domani.

Tante le attività nel parco: dai laboratori per ragazzi e famiglie, alla premiazione dei fumetti realizzati dagli studenti delle scuole elementari, medie e superiori coinvolte in un progetto sperimentale, dal "fumetto al trancio", all'animazione dei cosplay, che si travestono da personaggi dei manga. Tra gli stand anche un grande punto vendita di fumetti della Fumetteria di Pozza e uno spazio gestito dalla Scuola Internazionale Comics. Ospite della serata di sabato sarà Bruno Bozzetto, "gigante" dell'animazione italiana che ripercorrerà la sua carriera attraverso spezzoni dei suoi lavori più noti. E domenica la Festa della Repubblica sarà ricordata al Bonvi Parken con un incontro a più voci alle 18: un momento di parole e riflessioni sui temi della democrazia e della Repubblica (in collaborazione con Istituto storico e Fondazione San Carlo) al quale partecipano Maurizio Viroli

e Giovanni De Luna. La giornata si concluderà con Alessandro Bergonzoni che sarà protagonista di un monologo esilarante e serissimo sulla Costituzione.

## Formula 1, al Mef l'evoluzione della specie

**R**estano esposte fino a fine ottobre al Mef, 17 macchine da corsa che hanno fatto la storia dell'automobilismo moderno e faranno riecheggiare sotto il "cofano giallo" di via Paolo Ferrari il rombo dei motori delle gare di Formula 1. In mostra, con "Grand Prix: le Monoposto del Campionato di Formula 1", vere e proprie leggende come l'Alfa Romeo 159, la Mercedes W 196 e la Ferrari Lancia D50 di Juan Manuel Fangio, alla guida delle quali, grazie alle sue ineguagliabili doti di pilota, capace anche di individuare l'auto migliore del momento, si è aggiudicato il titolo di campione del mondo; la Ferrari 312 T del Mondiale 1975 di Niki Lauda, la Porsche 804 di Dan Gurney, la Ligier di Jacques Lafitte, le due vetture della famosa sfida al GP di Francia a Digione del '79: la Renault R11 di René Arnoux e la Ferrari 312 T4 di Gilles Villeneuve, oltre alla Williams del grande pilota brasiliano Ayrton Senna. E, ancora, la McLaren MP 4/4 che si aggiudicò, nel 1988, 15 gran premi su 16: infatti, nel GP d'Italia a Monza le due McLaren partirono in testa, ma furono le Ferrari di Berger e Alboreto a tagliare il traguardo prima e seconda, come a rendere l'estremo omaggio a Enzo

*In mostra dal 3 maggio, 17 macchine da corsa che hanno fatto la storia dell'automobilismo moderno*



Ferrari, scomparso pochi giorni prima. Il percorso espositivo mette in scena l'evoluzione della specie facendo cogliere la stretta relazione fra prestazioni, sicurezza e innovazione: tutte le vetture nel loro insieme mostrano perfezione tecnologica e valenza estetica improntate all'efficienza. Ogni monoposto è stata selezionata fra quelle che, nell'arco di quasi 50 anni, hanno sperimentato innovazioni e accorgimenti tecnici che hanno influenzato il raggiungimento delle massime prestazioni meccaniche e aerodinamiche con la conseguente evoluzione delle forme. La mostra, realizzata con il contributo della Fondazione cassa di risparmio di Modena, è caratterizzata da un "effetto sorpresa": nuove vetture si avvicenderanno secondo una rotazione a tema, per integrare in modo dinamico i contenuti dell'esposizione, dando modo ai cultori di questo sport di apprezzare le fasi di sviluppo delle monoposto protagoniste della F1. E una "World Champion Line" espone oltre 50 caschi di piloti campioni del mondo, oltre a oggetti protagonisti del mondo delle corse come alettoni, musetti, tute di gara, volanti e motori.



La Ferrari 312 T4 di Villeneuve del 1979 e la Williams FW15D di Ayrton Senna del 1994, (©Actualfoto) entrambe nella mostra del Mef



## Le Vie del teatro resistono alle scosse

Dal 23 maggio al 1 giugno artisti e compagnie dal mondo a Modena e in comuni colpiti dal sisma



Dal 23 maggio al 1 giugno, la nona edizione di Vie, Festival del teatro contemporaneo che l'anno scorso è stato segnato dal terremoto, porta le sue proposte dall'Italia, dall'Europa e dal mondo, in alcuni comuni colpiti dal sisma: si svolgerà, infatti, a Casalecchio e Rubiera, passando per Vignola, Castelfranco, Modena, S. Felice, Mirandola, Novi e Carpi. A Modena Virgilio Sieni porterà sul palco dello Storch i l'ultimo lavoro della sua Compagnia, *De anima* (domenica 26 maggio), e al Teatro delle Passioni di via Sigonio, in collaborazione con Butterfly Corner, *Fuga, Baudelaire - primo studio e In ascolto* (sabato 25, domenica 26 maggio). Sempre alle Passioni la giovane attrice russa Karina Medvedeva, con *Medea* (domenica 26 e lunedì 27 maggio), e Jonathan Burrows e Matteo Fargion (sabato 1 giugno) in *Show and tell*, in cui il duetto dialogherà con il pubblico esplorando le influenze che ne hanno segnato il percorso artistico. Modena ospiterà importanti debutti: allo Storch Alvis Hermanis presenta, in prima nazionale, *Onegin. Commentaries* (giovedì 23 e venerdì 24 maggio); al Co-

munale, Pippo Delbono, in anteprima assoluta, *Orchidee* (sabato 25 e domenica 26 maggio). Dopo il successo di *Clôture de l'amour*, alle Passioni, debutta in prima nazionale, un nuovo lavoro di Pascal Rambert, *Memento mori* (giovedì 23 e venerdì 24 maggio). Torna a Modena Theodoros Terzopoulos che presenterà alle Passioni la prima italiana di *Alarme* (venerdì 31 maggio e sabato 1 giugno). Sempre Terzopoulos in collaborazione con l'attore Paolo Musio porterà alle Passioni *The dancer* (mercoledì 29 e giovedì 30 maggio).

Si rinnova anche la collaborazione con Node, il festival che Modena dedica all'incontro tra musica e arti visive, cinema e nuove tecnologie. Martedì 28 maggio al Teatro delle Passioni *Demdike Stare*, progetto di Sean Canty e Miles Whittaker. Concluderà il festival al Teatro Storch sabato 1 giugno Murcof + Simon Geilfus (AntiV). Fernando Corona, in arte Murcof, nato a Tijuana in Messico nel 1970, è uno dei nomi di punta della scena elettronica mondiale. Informazioni e il programma completo di tutte le sedi sul sito [www.viefestivalmodena.com](http://www.viefestivalmodena.com).



Sabato 18 maggio, dal tardo pomeriggio fino a notte inoltrata torna nel centro storico "Nessun dorma". La versione geminiana della "notte bianca", in contemporanea con la Notte europea dei musei, proporrà arte, musica, parole, teatro e danza, parate, artisti di strada e iniziative culturali. E i modenesi potranno trovare aperti biblioteche, chiese e negozi, e musei e gallerie fino alle 24 con le mostre in programma e animazioni. L'anno scorso fu sospesa, su indicazione ministeriale, nello sgomento per l'esplosione mortale davanti a una scuola. E alle 4 ci fu il terremoto. Quest'anno si ripropone, con tutta la forza di reagire che contraddistingue la comunità "per riproporre una città che rivela la sua bellezza e la sua vitalità - spiega l'assessore Roberto Alperoli - con la cultura a fare da collante civile". A Palazzo dei Musei (largo Porta Sant'Agostino) le iniziative cominciano alle 17 con "Museum in fashion show", sfilata di costumi realizzati dai partecipanti a un progetto europeo a cura dei Musei civici, mentre alla Biblioteca Poletti si propone, alla presenza dell'artista Franco Mello, la mostra "Lumacoonte". Al Lapidario Romano, dalle 21.30 canti Gospel e visite guidate a cadenza oraria intitolate "Pagine di pietra". Al Sant'Agostino alle 21.30 "Vincerò", esibizione degli allievi di Mirella Freni, mostre aperte e, nei cortili, dj set dello Juta Cafè. A Palazzo Santa Margherita (corso Canalgrande 103) il Museo della Figurina propone ogni ora dalle 20.30 alle 23.30 "Fiabe al buio, racconti di paura e mistero tra musiche e candele", abbinata

Immagini della prima edizione della Notte Bianca

alla mostra "Cammina cammina... Fiabe d'Europa in figurina". Aperte la Galleria civica (con la Palazzina dei Giardini), e la biblioteca Delfini, che dalle 18 propone una mostra su Pietro Ghizzardi, maestro dell'art brut, narrazioni "notturne" per ragazzi e, nel chiostro, "Parole d'alba" tra letture e immagini. Musica e animazioni ai Giardini ducali (con attività anche all'Orto botanico), in piazza dei Servi (mercato per bimbi e burattini/cabaret), piazzale Torti (musica jazz e swing con dj), piazza Matteotti (burattini e, al Mo.mo, laboratori e animazioni), e nei chiostri di San Geminiano (Law light dell'Off con live e dj set) e Santa Chiara ("Ahi Sudamerica", musica e letture). In piazza XX settembre baby dance e rassegna di danza, in largo Muratori "Gran varietà" degli allievi di teatro di Andrea Ferrari, e al Teatro Tempio "Notte bianca biologica" con aperitivo e musica. Si potrà, prenotandosi ([iatmo@comune.modena.it](mailto:iatmo@comune.modena.it)) visitare Palazzo ducale di sera, ingresso libero alla Ghirlandina e a Palazzo Comunale, dove si potranno

Arredamenti  
**tondelli**  SEGUICI SU FACEBOOK  
[www.tondelli.it](http://www.tondelli.it)

Letti in ferro battuto, letti imbottiti, materassi, reti a doghe, tendaggi, armadi, camerette, cucine. Proposte classiche e moderne in ogni misura.



Negozi: Via Bologna, 55 - Modena - Tel. 059 350038  
in fondo a Via Fratelli Rosselli nuova zona commerciale

# BLAZER

A B B I G L I A M E N T O

Uomo - Donna

U.S. POLO ASSN.

PAUL & SHARK  
yachting

LACOSTE

Conte of Florence  
MARINA RINALDI

persona

WEEKEND

elena miro

MaxMara

KRIZIA

DIANA  
GALLESI

caractère

Via Rainusso, 146 - Modena - Tel. 059.826582





# “Nessun dorma...” ... c'è la notte bianca

Sabato 18 maggio fino a tarda ora tutto aperto in centro in occasione della Notte europea dei musei, tra parate, artisti di strada, iniziative culturali e dei commercianti. Navette gratis dai parcheggi di parco Ferrari e del Palasport

ascoltare i mandolini di Mutinae Plectri. In piazza Grande si esibirà la banda cittadina e tutto il centro sarà animato da artisti di strada, mangiafuoco e spettacoli itineranti. Infine piazza Sant'Agostino ospiterà un mercatino vintage, e in piazza Roma la festa di chiusura con l'arrivo e il concerto della street band "P-funking band". Per raggiungere il centro due na-

vette gratuite, con corse ogni 10 minuti, porteranno dal parcheggio del parco Ferrari in via Emilia Ovest a S. Agostino, e dal Palasport (via Divisione Acqui) a largo Garibaldi. Chi parcheggia al Novi Park avrà diritto a un'ora gratuita da consumare successivamente. Il programma completo di "Nessun dorma" è on line ([www.comune.modena.it](http://www.comune.modena.it)).



## Al Museo sfilano abiti e storie dal mondo

Con due diversi progetti dedicati alla riscoperta di grandi figure storiche e allo studio di abiti d'epoca, l'intercultura è protagonista al Museo civico d'arte di Modena nel mese di maggio. Sabato 11 è infatti in programma l'inaugurazione della mostra "Storie di santi, eroi e migranti", con un reading che farà rivivere personaggi storici modenesi come San Geminiano e altri provenienti dai diversi continenti: l'esposizione arriva a conclusione di un percorso che ha coinvolto il Museo, il Centro territoriale permanente, il Centro stranieri e la Casa delle culture e ha fatto incontrare e lavorare insieme quattordici giovani provenienti dall'Italia e da altri 9 paesi, dalla Moldavia all'Afghanistan. Sabato 18 sarà invece la volta di "Museums in fashion", che con una mostra e una sfilata di abiti antichi valorizzerà il lavoro fatto da ragazzi turchi, rumeni e finlandesi insieme ai propri coetanei dell'istituto Deledda di Modena. Gli studenti, che hanno collaborato grazie a un progetto "Comenius", hanno studiato le collezioni tessili nei musei delle diverse città partner e realizzato una mini-collezione ispirata ai capi storici.

## Arte e archeologia Incontri a primavera

Nei weekend di maggio eventi, conferenze e iniziative collegati alle mostre in corso



Musei civici modenesi, al Palazzo dei Musei di largo Sant'Agostino, propongono anche per maggio una serie di appuntamenti nei fine settimana. L'appuntamento di sabato 11 maggio alle 17 è con l'inaugurazione della mostra conclusiva del progetto interculturale "Storie di santi, eroi e migranti" (vedi box a sinistra).

Al Lapidario Romano dei Musei civici, domenica 12 maggio alle 17 Ilaria Pulini condurrà una visita guidata alla mostra "Il Mosaico riscoperto".

Sarà poi la volta delle iniziative organizzate per sabato 18 maggio in occasione di "Nessun dorma" la notte bianca modenese che coincide con la "Notte dei Musei" (vedi articolo a fianco), mentre domenica 19 maggio alle 17 al Museo civico d'Arte si inaugura la mostra dei costumi realizzati dai partecipanti al progetto europeo "Museums in Fashion" e degli abiti storici del museo restaurati a cura dell'Istituto Beni Culturali della Regione Emilia-Romagna. Seguirà aperitivo multietnico. Sabato 25

maggio alle 17, invece, sarà la Secchia Rapita la protagonista della mostra e della conferenza "La 'Secchia' in trionfo. Il carro allegorico per le ultime nozze ducali" a cura di Lorenzo Lorenzini e Stefano Bulgarelli. Il punto di partenza sono le tele "tassoniane" dipinte da Luigi Manzini.

E proprio su Alessandro Tassoni si conclude il calendario degli incontri primaverili dei musei con l'appuntamento di domenica 26 maggio "In bicicletta alla scoperta di Tassoni!", un originale tour a pedali attraverso i luoghi della città legati all'autore modenese, che prenderà il via alle 17 davanti allo scalone di Palazzo comunale.

Salvo diverse segnalazioni la partecipazione a tutte le iniziative è libera e gratuita e in occasione degli appuntamenti sarà aperta la Caffetteria dei Musei. Per informazioni è possibile consultare i siti dei musei ([www.comune.modena.it/museoarte](http://www.comune.modena.it/museoarte) [www.comune.modena.it/museoarcheologico](http://www.comune.modena.it/museoarcheologico)) o le pagine facebook ([museoartemodena](http://museoartemodena) e [museoarcheologicomodena](http://museoarcheologicomodena)).



professionalità e serietà

059.2929563

[info@immobiliareiportici.it](mailto:info@immobiliareiportici.it)

Viale Corassori 72

[www.immobiliareiportici.it](http://www.immobiliareiportici.it)

Clicca su

[www.immobiliareiportici.it](http://www.immobiliareiportici.it)

Selezioniamo agenti immobiliari da inserire nel nostro organico. Per informazioni 059/2929563 o via mail [info@immobiliareiportici.it](mailto:info@immobiliareiportici.it)

### 309 ADIACENZE CENTRO STORICO

ATTICO lussuoso e panoramico disposto su due livelli. Arredato. Ingresso, salone, pranzo, cucina, due studi, letto, bagno, terrazzo con ripostiglio, tre camere, tre bagni, lavanderia, spogliatoio. Posto auto e doppio garage



### 123 CENTRO STORICO

Appartamento completamente ristrutturato, disposto su due piani. Finiture di pregio.

P.3. ingresso, salotto con camino, pranzo, cucina e dispensa / lavanderia; P.4. 4 camere di cui 2 passanti, due bagni, spogliatoio, terrazzo. Cantina e posto auto.



### CENTRO STORICO

Lussuoso appartamento arredato IN LOCAZIONE in palazzo completamente ristrutturato. Ingresso, sala, cucina, due camere, bagno, lavanderia. Cantina e doppio garage. Trattative riservate.





# La "Preda ringadora" si fa bella

*Grazie al contributo economico del Lions Club Modena Estense, restaurata e presto restituita alla città la pietra che dal Medioevo è un simbolo di piazza Grande, cuore della vita pubblica, e ha avuto tante funzioni*

LIONS

## Il Club Modena Estense

Da 33 anni il Lions Club Modena Estense si propone di offrire un contributo concreto alla cittadinanza. Il club conta 40 soci, guidati in questo biennio dal presidente Ernesto Alviano. Si è fatto carico di raccogliere fondi per importanti lavori a favore della città: tra gli altri, il restauro della statua di San Geminiano in Duomo o le Colonnine audiovisive della cattedrale modenese e del Museo Lapidario. Realizzati anche il primo monumento in Italia "Memorial 11 settembre" per ricordare la strage terroristica delle Twin Towers di New York e il Monumento ai Vigili del Fuoco. Si deve al Club la sfilata del Tricolore organizzata a Modena nel 2011: 4 mila persone hanno sorretto lungo le vie della città una bandiera lunga 1.797 metri (anno di nascita del Tricolore), evento che è entrato persino nel Guinness dei primati.

**P**er chi non la conosce, all'apparenza è un blocco di pietra naturale senza decorazioni. Ma per i modenesi la "Preda ringadora" è un monumento di grande valore affettivo, che dal Medioevo ha avuto un ruolo centrale nella vita collettiva. Il suo uso e la sua collocazione in piazza Grande, all'aperto per sette secoli pressoché ininterrotti, l'hanno esposta a usura e degrado, e ha avuto bisogno per questo di un intervento di restauro. È stato il Lions Club Modena Estense a mettere a disposizione del Comune la cifra necessaria per i lavori alla "Preda", mentre lo studio preliminare al restauro è stato eseguito dai tecnici del Comune insieme con una equipe del dipartimento di Scienze della Terra dell'Università. Il blocco di pietra rossa è lungo circa tre metri. Durante il Medioevo veniva utilizzata come palco per i banditori, che notificavano al popolo le grida dei decreti, e per gli oratori che tenevano comizi e arringavano la folla. Proprio da qui il nome "ringadora", che in dialetto modenese significa appunto "Pietra dell'Arringa". Su di essa venivano poi messi alla gogna i debitori e i truffatori, oppure vi si esponevano i cadaveri di annegati per poter essere identificati. Era usata anche come pietra del disonore: secondo quanto emerge dall'Archivio Storico Comunale ogni debitore insolvente, dopo aver fatto il giro della piazza con la testa rasata e uno speciale copricapo, era costretto a "dare a culo nudo suso la



Restauratrici all'opera sulla "Preda ringadora" in piazza Grande

preda ringadora, la quale sia ben unta de trementina", promettendo di saldare il debito con i suoi beni. Simbolo della vita cittadina di cui piazza Grande è il fulcro, la "Preda" presentava le alterazioni tipiche dell'ammonitico veronese collocato all'aperto. Il blocco presentava inoltre alcune mancanze, dovute anche all'urto di un mezzo. Grazie all'intervento del

Comune e del Lions Club Modena Estense, la "Preda" restaurata potrà tornare a essere anche in futuro un simbolo del cuore pulsante della città. Per conservarla senza recitarla, lasciandola nel suo luogo storico, è importante che tutti sappiano rispettarla. Gestì apparentemente innocui, come salirci in cima, se ripetuti tante volte rischiano di danneggiarla.

## Ghirlandina, si può salire e visitare la torre

**È** di nuovo possibile salire sulla Ghirlandina, che ha riaperto al pubblico per la stagione primaverile nelle giornate di sabato, domenica e nei festivi dalle 9.30 alle 12.30 e dalle 15 alle 19. Nel corso del 2013 sono previste 48 giornate di apertura: dal 20 aprile al 28 luglio, chiusura per il mese di agosto, e di nuovo da domenica 1 settembre fino a domenica 27 ottobre. Il biglietto costa 2 euro, mentre

con 3 euro si può acquistare un ingresso cumulativo che include anche la visita guidata alle sale storiche del Palazzo comunale. Tutelata dall'Unesco come patrimonio artistico dell'umanità insieme al complesso del Duomo e all'area di piazza Grande, la Ghirlandina è il simbolo della città. È alta 86 metri e unisce canoni architettonici romani con elementi di gusto più chiaramente gotico.

**Union** casa  
Cooperativa Edilizia



*Abitare in cooperativa, soluzioni solide e funzionali mirate al contenimento dei consumi energetici ed a prezzi di sicuro interesse*



**MODENA QUARTIERE SACCA "VIA BENASSI"**  
Complesso residenziale "IL MELOGRANO"  
2 FABBRICATI PER COMPLESSIVI 34 ALLOGGI AD ALTA  
INNOVAZIONE TECNOLOGICA **CLASSE A**  
pronta consegna



**MODENA QUARTIERE MADONNINA**  
Complesso residenziale "VIA DE ANDRE"  
INTERVENTO PER COMPLESSIVI 25 ALLOGGI  
SUDDIVISI IN 2 FABBRICATI  
CERTIFICAZIONE ENERGETICA **CLASSE A** -  
consegna dicembre 2013



**MODENA COMPARTO SALVO D'ACQUISTO EST**  
Residenziale "VIA RICCIONE"  
PALAZZINA SIGNORILE DI SOLE 6 UNITA'  
ABITATIVE AD ELEVATA EFFICIENZA ENERGETICA  
**CLASSE B** - consegna dicembre 2013

## CONTRIBUTO REGIONALE FINO A 35.000 EURO

**PER GIOVANI COPPIE, NUCLEI MONOPARENTALI E SINGLE DI ETA' INFERIORE A 36 ANNI E FAMIGLIE NUMEROSE**

INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI

via Emilia Ovest, 101 - 41124 MODENA - Palazzo Europa - 8° Piano - tel. 059 384663 fax 059 384653

tutti i giorni orario d'ufficio - [info@unioncasa.it](mailto:info@unioncasa.it) - [www.unioncasa.it](http://www.unioncasa.it)



# Cala la spesa, anche per il 2013

Approvato il bilancio consuntivo che ha visto una riduzione di otto milioni della parte corrente (da 214 a 206 milioni).

Per quest'anno prevista un'ulteriore diminuzione di dieci milioni. Sempre meno i trasferimenti dello Stato

Una riduzione della spesa corrente di otto milioni di euro rispetto all'anno precedente e un calo dei trasferimenti dallo Stato di quasi 20 milioni, mentre gli investimenti sono passati da 19 a circa 13 milioni: 5,2 effettivamente realizzati, gli altri avviati ma con pagamenti differiti, mentre ulteriori sei milioni di euro sono stati bloccati dai vincoli del Patto di stabilità.

Sono alcuni dei dati principali del bilancio consuntivo 2012 del Comune di Modena approvato dal Consiglio comunale giovedì 18 aprile con il voto favorevole del Pd, l'astensione di Sel e il voto contrario di Pdl, Modena futura, Mpa, Udc ed Etica e legalità.

Nel presentare il provvedimento il vicesindaco Giuseppe Boschini ha sottolineato come il totale della spesa corrente sia passato da 214 a 206 milioni, mentre al netto dei rimborsi per la quota capitale e per l'estinzione dei mutui il "taglio" sia stato comunque di quasi sei milioni di euro (cinque milioni e 761 mila euro). "E nel bilancio per il 2013 - ha aggiunto Boschini - la prospettiva è di un'ulteriore riduzione nell'ordine dei dieci milioni".

Se nel 2012, infatti, i trasferimenti dal-

lo Stato sono passati da 52 a circa 33 milioni di euro, "per quest'anno è in programma il taglio del fondo sperimentale di riequilibrio che per Modena significa più di 28 milioni: insomma, nel 2013 - ha annunciato Boschini - i trasferimenti e i contributi da Roma potrebbero ridursi a poco più di quattro milioni (erano 59

nel 2008) e solo in parte saranno recuperati dall'aumento del gettito Imu". Tra le entrate 2012 l'Imu è di gran lunga quella principale: il Comune ha incassato 72,2 milioni di euro, mentre allo Stato ne sono andati altri 33,9. "Nel 2013, sulla base dei provvedimenti finanziari varati dal governo, la ripartizione - ha specificato Boschini - sarà più favorevole al Comune ma non compenserà il "taglio" del fondo di riequilibrio. Non abbiamo intenzione, comunque, di ritoccare le



Sopra, Palazzo comunale in piazza Grande; sotto, il vicesindaco e assessore al Bilancio Giuseppe Boschini

aliquote dell'Imu come non aumenterà l'addizionale Irpef, che nel 2012 ha portato nelle casse comunali 15,5 milioni di euro". Il vice sindaco non ha nascosto la preoccupazione, invece, per l'aumento della Tares, la nuova imposta sui rifiuti che sostituisce la Tia: "Soprattutto per le imprese avremo un aumento secco del 10 per cento, dato dall'impossibilità di recuperare l'Iva, ed è prevista un'aliquota aggiuntiva che, però, sarà incassata direttamente a Roma".

ARMONIZZAZIONE

## Bilancio con avanzo virtuale

Il consuntivo 2012 si presenta in una veste diversa dal passato. Il Comune, infatti, partecipa alla sperimentazione del bilancio armonizzato, che sarà adottato da tutti gli enti pubblici nel 2014. La nuova normativa ha l'obiettivo di rendere omogenei, confrontabili e consolidabili gli schemi e le prassi contabili a livello nazionale ed europeo. Il punto centrale è la cosiddetta competenza finanziaria "potenziata" in base alla quale, per esempio, rispetto alle entrate, gli accertamenti vengono assunti per competenza, appunto, e non più per cassa (quando sono esigibili, cioè, e non più quando sono perfezionati effettivamente) predisponendo appositi fondi per la svalutazione dei crediti. Stessa cosa riguarda le spese. Sulla base del bilancio "armonizzato", quindi, il consuntivo si chiude con un avanzo di 11,5 milioni che però è solo virtuale. La gestione di competenza si è chiusa in sostanziale pareggio (negativa per 200 mila euro rispetto ai 600 mila dell'anno precedente) e l'avanzo è riequilibrato da appositi fondi di garanzia.

## Nel 2012 pagamenti alle imprese per 28 milioni

Le entrate in conto capitale del 2012 hanno raggiunto i 17 milioni e 650 mila euro, nove milioni in meno rispetto all'anno precedente. Nel corso dell'anno, però, sono state realizzate "alcune operazioni finanziarie che hanno consentito comunque di attenuare gli effetti del Patto di stabilità rendendo disponibili ulteriori risorse per i pagamenti alle imprese che a fine anno hanno toccato i 28 milioni, otto in più di quelli previsti" ha spiegato l'assessore al Bilancio Giuseppe Boschini illustrando al Consiglio comunale i dati del consuntivo 2012.

Tra le principali operazioni ricordate c'è stato l'azzeramento del trasferimento alla parte corrente del bilancio degli oneri cimiteriali e del ricavato delle concessioni edilizie (oltre due milioni di euro) che "rappresenta un'operazione strutturale che diviene definitiva nel 2013" ha annunciato Boschini ricordando



significativamente oltre i 12,7 milioni delle fatture 2012, come abbiamo illustrato nei giorni scorsi alle associazioni di categoria".

anche che nel 2012 è stato possibile "non vendere i 'gioielli di famiglia', cioè non sono state attivate le alienazioni mobiliari che pure erano state previste; anche nel 2013 probabilmente la previsione sarà inserita prudenzialmente nel bilancio ma con l'obiettivo, e la speranza, che un'attenuazione dei vincoli del Patto di stabilità e l'insieme delle politiche che attiveremo ci mettano nelle condizioni di non procedere effettivamente alla vendita". Nel frattempo, il Comune è impegnato a predisporre la richiesta al ministero per lo spazio finanziario previsto dal recente decreto per i pagamenti alle imprese: "Cercheremo di ottenere lo spazio più ampio possibile - ha annunciato Boschini - andando anche



# RIGHETTI

## AUTODEMOLIZIONI

- Centro autorizzato per il riciclaggio dei veicoli a fine vita
- Rilascio del certificato di demolizione a norma di D.Lgs 209/03.
- Vendita auto d'occasione
- Disbrigo delle pratiche di radiazione presso tutti i PRA d'Italia.
- Commercio veicoli incidentati
- Ritiro veicoli a domicilio
- Vendita ricambi usati selezionati
- Azienda autorizzata allo smaltimento ecologico del settore.





Dal 1966 demolizioni sicure. Dal 2004 certificate



Modena - via Giardini, 130/A - loc. Baggiovara - Tel. 059 510 006 - Fax 059 510 474  
[info@righettidanilo.it](mailto:info@righettidanilo.it) - [www.righettidanilo.it](http://www.righettidanilo.it)

# CEDCOS

di Costantino Massimo

ufficio autorizzato - CSTMSM70R31B428C - P.I. 03441720368

**Viale Jacopo Barozzi 238 - Modena**  
**Orari: LU-MA-ME-GI-VE 9.00 - 13.00 15.30 - 20.00**  
**SABATO: 09.00 - 13.00 no tessera/iscrizione**

**CONTATTI: 059-222291 - 3292547738 - [cafmo@libero.it](mailto:cafmo@libero.it)**

**MODELLO 730/2013 - 25 € (PER TUTTI)**

**MODELLO UNICO P.F. 2013 DA 25 €**

**ISEE GRATIS, RED PENSIONATI GRATIS,**

**BONUS ELETTRICO - GAS GRATIS**

**IMU-DICHIARAZIONE IMU-VISURA CATASTALE**

**ASSEGNI NUCLEO FAMILIARE**

**SUCCESSIONI - CONTRATTI DI LOCAZIONE**

**CONTRATTI COLF E BADANTI**

**INSERIMENTO PRATICHE DI PATRONATO**



## Apprezzamento del Consiglio per le molteplici attività svolte

*La maggioranza chiede un impegno maggiore a livello statale, l'opposizione evidenzia discrepanze tra l'analisi illustrata e la reale situazione sul territorio cittadino*

Pressoché unanime l'apprezzamento del Consiglio comunale per il lavoro svolto dal corpo di Polizia municipale.

Per il Pd, **Gian Carlo Campioli** ha ricordato che "il compito di garantire sicurezza spetta in primo luogo allo Stato" e ha evidenziato come il presidio del territorio faccia da deterrente e dia fiducia ai cittadini, mentre **Maurizio Dori** ha parlato del "mancato funzionamento del coordinamento tra forze dell'ordine: è inutile illudere i cittadini - ha detto - la legge 121 del 1981 va rivista, è ormai superata e anacronistica". **Claudia Codeluppi** ha evidenziato come la maggior parte dei modenesi veda la Municipale "come un esattore fiscale in divisa, mentre dal report è possibile notare le numerose attività svolte".

Per **Federico Ricci** di Sel "finché non saremo noi stessi a garantire le sicurezze sociali attraverso solidarietà e legami forti nel territorio e un'economia sana non ci sentiremo sicuri. Serve una maggior cultura della legalità".

Per il Pdl, **Sandro Bellei** ha definito opportuno "l'aiuto della Polizia municipale alle forze statali nel controllo del territorio" e ha sollevato un problema di



Gian Carlo Campioli (Pd)



Claudia Codeluppi (Pd)



Maurizio Dori (Pd)



Sandro Bellei (Pdl)



Sergio Celloni (Mpa)



Gian Carlo Pellicani (Udc)

viabilità nella zona di viale Reiter all'uscita da scuola, mentre il capogruppo **Adolfo Morandi** ha riconosciuto che "molte cose sono state fatte, ma ancora non ci siamo", ha detto. Sul tema del Citypass ha poi ribadito che "gli accessi non sono segnalati in modo adeguato" e ha chiesto lo spegnimento di sera. **Olga Vecchi** ha invece colto l'occasione per fare un ringraziamento personale al corpo di Polizia municipale per il supporto avuto in occasione di un incidente di cui è rimasta vittima.

**Sergio Celloni** di Mpa ha chiesto "che il sindaco faccia le ordinanze necessarie a far sentire ai cittadini che il controllo c'è: impieghiamo le forze dell'ordine per le attività che conducano la città fuori da questo tunnel".

**Gian Carlo Pellicani** dell'Udc ha evidenziato che "la cronaca di tutti i giorni è desolante, nonostante gli sforzi lodevolissimi della Municipale. La responsabilità si deve attribuire alla carenza e all'assenteismo della politica".

**Sandra Poppi** di Modena5stelle-beppegrillo.it ha affermato che "i cittadini chiedono un centro più vissuto, più illuminato e vigilato" e ha chiesto qual è lo stato di attuazione del Patto per Modena sicura.

**A**umentano anche nell'anno del sisma i controlli del territorio e gli interventi della Polizia municipale di Modena. A fronte delle circa 21 mila richieste effettuate da cittadini alla Sala operativa nel 2012, in deciso calo rispetto al 2011, gli interventi disposti sono stati più di 26 mila, 1.872 i servizi di pronto intervento eseguiti. Nel 2009 le pattuglie sono entrate in azione come pronto intervento 1.200 volte. Anche il numero di esposti (142) è in netta e costante diminuzione, quasi un dimezzamento rispetto al valore 2009 e ha raggiunto il valore minimo del quadriennio. Dati che portano a pensare che una maggiore attività di iniziativa del corpo sul territorio intercetti e risolva situazioni critiche prima che diventino allarmanti.

Dal report sulle attività della Polizia municipale 2012 presentato in Consiglio emerge inoltre che i percorsi appiedati e il presidio con l'unità mobile sono cresciuti da 1.834 del 2010 a 3.797 del 2012; il controllo dei parchi (servizi pedonali, in bicicletta e con autoveicolo) è passato da 2.410 del 2010 a 3.970 del 2012; mentre la vigilanza nelle frazioni è cresciuta da 1.391 servizi nel 2010 a 1.803 nel 2012. I controlli effettuati tramite le 119 telecamere in funzione hanno prodotto 284 interventi.

I veicoli controllati per la sicurezza stradale sono stati 49.083 (nel 2011 erano stati 31.200), le persone 7.937 mentre i controlli per la sicurezza stradale diurni

### Controllate 2.449 persone

**S**ono 2.449 le persone controllate dalla Polizia municipale nell'ambito degli interventi contro la microcriminalità e il degrado, dato in deciso e costante aumento rispetto al 2009, quando erano state 610. In aumento anche le indagini e tutte le attività di Polizia giudiziaria.



e notturni, che nel 2009 erano 2.101, sono stati 4.063 e il numero di conducenti sottoposti a test per alcool e stupefacenti 2.506. Il numero di sanzioni elevate per mancato rispetto del Codice della strada ammonta a 98.638 (cui si aggiungono altri 1.684 accertamenti per mancato rispetto dei Regolamenti), dato pressoché stabile dal 2010 in poi dopo il picco di 132 mila del 2009 dovuto in particolare alla entrata in funzione del Citypass. I proventi derivanti da sanzioni sono stati 5.564.790 (in calo rispetto al 2011) oltre al recupero di arretrati per 1.857.836 euro. Le patenti ritirate sono state 445. I ricorsi al Prefetto, al sindaco e al Giudice di Pace sono rimasti al valore fisiologico di circa il 5,5 per cento.

"Il report sull'attività del 2012 della Municipale restituisce l'immagine dinamica del nostro corpo di Polizia, composto da 185 agenti, caratterizzata da una pluralità di competenze che vanno ben oltre i servizi tradizionali", ha sottolineato l'assessore alla Qualità e Sicurezza della città **Antonio Marino**, che ha ricordato gli impegni del corpo: "Dalla Polizia giudiziaria a quella stradale, dalla Polizia commerciale alla fondamentale attività di prevenzione, che passa in primo luogo attraverso la



## Gianni Gibellini:

«Accoglienza, esperienza, dignità per un servizio di qualità al giusto prezzo per tutti»

Partner della casa funeraria  
**TERRACIELO**  
FUNERAL HOME

Modena, via Emilia Est 1320

**24 ORE SU 24 059 37 50 00 - 335 82 63 464**

**Agenzia Policlinico** via del Pozzo 101/A ..... **059 37 50 00**  
**Baggiovara** via Jacopo da Porto Sud 538/B ..... **059 51 13 22**  
**Modena Centro** piazzale Sant'Agostino 331 ..... **059 22 52 43**  
**Campogalliano** via dei Mille 23 ..... **059 52 70 03**  
**Sassuolo** via Brescia 2/4 angolo via Circonvallazione Sud Est ..... **0536 88 28 00**

AGENZIA ONORANZE FUNEBRI

**GIANNI GIBELLINI**





# Municipale, sempre più interventi

*Nel 2012 sono stati oltre 26 mila, 5 mila più delle richieste di cittadini alla sala operativa. Stabili le sanzioni per mancato rispetto del Codice della strada. Ecco i dati del report*

figura del Vigile di quartiere”.

Il comandante **Franco Chiari** ha ribadito che “oltre alla riduzione del numero delle richieste di intervento e degli esposti ci sono altri indicatori di efficacia: la riduzione del numero di incidenti stradali rilevati, passati da 2.499 del 2009 a 2048 dello scorso anno, e del numero di feriti passato da 1415 a 1230”. Chiari ha inoltre evidenziato l'impegno sempre

maggiore sul controllo del territorio “in risposta alle situazioni di degrado e di microcriminalità che subiscono anche l'influenza della crisi”.

Il numero di interventi di contrasto all'accattonaggio molesto dal 2009 al 2012 è raddoppiato, passando da 146 a 303 interventi, quasi uno al giorno. Anche l'attività sanzionatoria legata ai controlli in centro storico e nei parcheggi dei centri commerciali e dei poliambulatori è aumentata, passando dai 176 verbali con-

testati nel 2011 ai 211 accertati nel 2012. L'attività della Polizia municipale, attraverso l'Ufficio Politiche per la sicurezza, è consistito inoltre in progetti per rendere maggiormente vivibili alcune aree della città, dall'Errenord a Windsor Park e al Parco XXII Aprile e in altri progetti specifici per le sicurezze. Sono stati organizzati momenti formativi per la sicurezza urbana, stradale e del lavoro, rivolti alle scuole di ogni ordine e grado e in generale ai giovani, ma anche ad anziani.

Immagini di agenti della Polizia municipale all'opera in alcune delle tante tipologie di servizi che il Corpo svolge quotidianamente



## In prima linea dopo il sisma

Nel post terremoto del maggio 2012, la Municipale di Modena ha svolto un ruolo di coordinamento di 44 Polizie municipali intervenute in soccorso e si è occupata della gestione dell'attività per un totale di 8.965 giornate/operatore (media giornaliera 85 operatori), di cui 510 giornate/operatore del corpo di Modena, 2.492 giornate/operatore di altri corpi provenienti da provincia, regione e pendolari, e 5963 giornate/operatore ‘residenziali’ (per l'attività svolta ha ottenuto il Premio speciale Anci Sicurezza urbana 2012). Il corpo modenese ha inoltre effettuato in prima linea 578 turni nei Comuni dell'Area Nord e 19 servizi di controllo tende nei parchi cittadini.

## Commercio, 2.525 verifiche

Le verifiche della Polizia municipale per il commercio su area pubblica e privata nel 2012 sono state 2.525, senza però un aumento del numero di violazioni amministrative accertate. La prima tipologia di controlli, più che quadruplicati rispetto al 2009, ha raggiunto nel 2012 il numero di 1.211. Quelli su area privata, più che raddoppiati, passano dai 569 del 2009 ai 1.314 del 2012.

Le verifiche nel settore dell'edilizia e della tutela dell'ambiente sono state 1.423, in lieve aumento, dalle quali è emersa una sostanziale stabilità nel numero degli abusi accertati (20) e delle violazioni amministrative edilizie (42).

# DOCTOR GLASS



CON LA POLIZZA  
CRISTALLI  
RIPARAZIONE  
SENZA PENSIERI

Numero Verde.  
**800 101010**

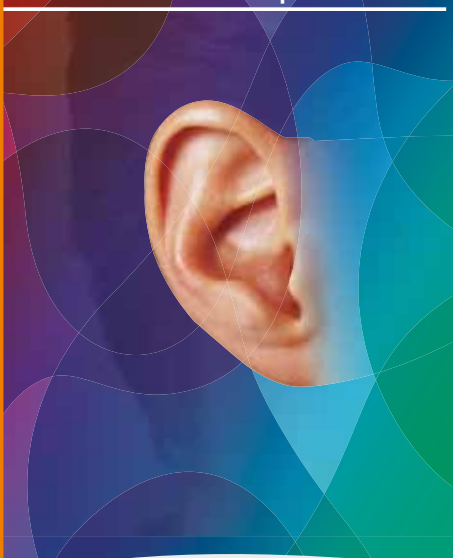
- RIPARAZIONE E SOSTITUZIONE PARABREZZA
- SERVIZIO VEICOLI INDUSTRIALI
- SERVIZIO A DOMICILIO CON OFFICINA MOBILE
- OSCURAMENTO CRISTALLI

Modena: via Emilia Est, 1341

Carpì: Rotonda Dorando Pietri - Sassuolo: Via Pedemontana, 15  
Telefono 059. 281718 - Fax 059.283127

[modena.est@doctorglass.com](mailto:modena.est@doctorglass.com) • [www.doctorglass.com](http://www.doctorglass.com)

Una nuova era per l'udito



## Invisibile

con il massimo ascolto  
Grazie alla nanotecnologia Spice + puoi finalmente sentire al massimo anche con dimensioni minime.

Avevamo una grande ambizione. Volevamo farti sentire meglio, utilizzando la tecnologia più avanzata senza che nessuno la notasse.

Con la nanotecnologia Spice+ ci siamo riusciti, offrendoti risultati e soddisfazione immediati. Una nuova era per l'udito!



Condotto uditivo

Confortevole: si adatta al condotto uditivo in modo perfettamente naturale.

CHIAMA SUBITO PER UNA PROVA GRATUITA

MODENA  
Via Agnini, 174  
Tel. 059 353563

CASTELFRANCO  
Via Don Roncagli, 82  
Tel. 059 353563

CARPI  
Viale Manzoni, 116  
Tel. 059 686625

PAVULLO  
Via Mercato, 74  
Tel. 059 353563

REGGIO EMILIA  
Viale Piave, 1  
Tel. 0522 453632

[info@tiascolto.eu](mailto:info@tiascolto.eu)  
[www.tiascolto.eu](http://www.tiascolto.eu)



**Ti Ascolto**  
STUDI AUDIOPROTESICI



## Dal Consiglio appello unanime

Unanime l'appello del Consiglio comunale per il contrasto alle infiltrazioni mafiose sul territorio. Il capogruppo di Sel **Federico Ricci** ha evidenziato la necessità di "fare un salto di qualità e rendere permanenti le iniziative di contrasto politico, giudiziario e culturale con il coinvolgimento di tutta la cittadinanza". Per il Pd, il capogruppo **Paolo Trande** ha individuato nella Costituzione "fondata sul concetto inseparabile di legalità e democrazia" lo strumento più efficace per combattere le mafie, mentre **Luigi Alberto Pini** ha evidenziato che "il Comune, costituendosi parte civile, può fare applicare la legge indipendentemente dalla paura personale e il contrasto al fenomeno deve passare attraverso la tracciabilità del denaro". **Elisa Sala** ha aggiunto che "ai cittadini vanno dati strumenti semplici per capire dove c'è e dove non c'è legalità: bisogna essere consapevoli del rischio perché da qui parte la prevenzione e la rete delle associazioni in questo senso può aiutare".

Per il capogruppo del Pdl **Adolfo Morandi** "il primo fenomeno è tenere sotto controllo gli appalti, che non vanno assegnati al massimo ribasso con il rischio che finiscano in mano a chi ricicla denaro, e la Municipale deve tenere controllati

i cantieri". **Michele Barcaiolo** di Fratelli d'Italia ha aggiunto che "è altrettanto importante che i parametri dei punteggi di valutazione vengano definiti nella massima trasparenza e che le commissioni siano di altissimo profilo e non espressione della politica".

**Sergio Celloni** ha segnalato la necessità di strumenti reali: "Le capacità e le soluzioni ci sono - ha affermato - bisogna capire se c'è la volontà da parte delle istituzioni, della politica e del sistema economico e sociale di arrivare a un cambiamento".

**Sandra Poppi** di Modena5stellebeppegrillo.it ha evidenziato tra gli aspetti pericolosi l'abusivismo edilizio e la gestione dei rifiuti, "per la quale bisogna puntare su politiche virtuose che incentivino la minor produzione, la raccolta differenziata, il domiciliare e il riciclo".

Nel dibattito sono intervenuti anche l'assessore all'Ambiente e Affari generali **Simona Arletti**, che ha posto l'attenzione sulla crescita dei reati ambientali e sul fenomeno delle ecomafie, e il neoassessore allo Sviluppo economico, lavoro e centro storico **Stefano Prampolini**, che ha evidenziato anche l'aumento "allarmante del fenomeno della ludopatia, "fenomeno che non può non attrarre la criminalità organizzata".



Federico Ricci (Sel)



Luigi Alberto Pini (Pd)



Elisa Sala (Pd)



Adolfo Morandi (Pdl)



Michele Barcaiolo (Fratelli d'Italia)

Il Comune di Modena potrà costituirsi parte civile nei processi penali contro le attività criminose di stampo mafioso che riguardano il proprio territorio. Il Consiglio ha approvato all'unanimità l'ordine del giorno proposto dalla presidente **Caterina Liotti** e firmato da tutti i gruppi consiliari nella seduta tematica svoltasi lunedì 25 marzo, per la 18esima Giornata della memoria e dell'impegno in ricordo delle vittime delle mafie.

La presidente ha introdotto la seduta precisando che la prima occasione in cui applicare la mozione potrebbe essere il processo per le minacce al giornalista Giovanni Tizian, qualora nell'eventuale rinvio a giudizio si prefigurasse quella tipologia di reato, e ha insistito "sul concetto dell'etica come antidoto all'illegalità". Il sindaco **Giorgio Pighi** ha evidenziato "l'intenso lavoro di approfondimento, anche culturale, necessario per poter passare dall'attenzione alla spinta operativa per creare percorsi efficienti di contrasto alle infiltrazioni mafiose".

Sono intervenuti in Aula anche **Nicola Gratteri**, procuratore aggiunto della Direzione distrettuale antimafia di Reggio Calabria, e **Andrea Campinoti**, presidente di "Avviso Pubblico" (associazione di Enti locali e regionali per la formazione civile contro le mafie). "Bisogna prestare estrema attenzione non solo al sistema dell'affidamento degli appalti e dei subappalti, ma a tutto il processo di realizzazione dell'opera: da chi guida i camion del movimento terra a chi lavora in cantiere", ha affermato Gratteri. "Inoltre, davanti alla necessità di ricostruire dopo il terremoto, non possiamo lasciare la struttura amministrativa tale e quale, né aspettare due anni per avere una lista delle imprese edili accreditate, rischiando che nel frattempo spariscono i fondi. Occorre dare risposte immediate informatizzando il sistema. E l'Amministrazione locale può fare pressione sul potere centrale per potenziare la Prefettura, affinché



si cominci a dare l'avvio ai lavori". Il procuratore aggiunto, rivolgendosi agli imprenditori, ha inoltre aggiunto: "Meglio fallire che accettare come socio di minoranza un mafioso che porta capitali facili ma che poi assume completamente il controllo dell'azienda". Per arginare il fenomeno mafioso, secondo Gratteri "c'è bisogno di un codice penale, un ordinamento giudiziario, un sistema penitenziario e un sistema scolastico diversi da quelli attuali". Campinoti ha insistito sul concetto che "la legalità deve essere conveniente per il territorio" e ha sottolineato che "sono diversi i beni confiscati alle mafie anche in Emilia-Romagna, tra cui due aziende della provincia di Modena". Sulla gestione di tali beni il presidente di Avviso Pubblico ha aggiunto che una veloce attivazione con un efficace utilizzo che consenta nuove opportunità per il territorio è fondamentale per combattere la mafia.



### TERME DELLA SALVAROLA



Via Salvarola, 137 - 41049 Loc. Salvarola Terme - Sassuolo - Tel. 0536 987.511 - Fax 0536 87.32.42/57.45.021  
[www.termesalvarola.it](http://www.termesalvarola.it) - e-mail: [info@termesalvarola.it](mailto:info@termesalvarola.it)

## 2013 DAL 4 FEBBRAIO FINO AL 14 DICEMBRE

**DAL 2 APRILE  
AL 22 GIUGNO**

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ  
**7,30 - 18,30**  
SABATO  
**7,30 - 12,00**

Ammissione e visite mediche  
7,30-11,00/14,30-17,30

**DAL 24 GIUGNO  
AL 27 LUGLIO**

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ  
**7,00 - 13,00**  
SABATO  
**7,00 - 12,00**

Ammissione e visite mediche  
7,00-12,00

**DAL 29 LUGLIO  
AL 26 OTTOBRE**

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ  
**7,00 - 19,00**  
SABATO  
**7,00 - 12,00**

Ammissione e visite mediche  
7,00-11,00/15,00-18,00

*Nella pausa pranzo il Politzer e le insufflazioni si effettuano solo su prenotazione.*

**PER EFFETTUARE LE TERAPIE È NECESSARIO ARRIVARE UN'ORA PRIMA DELLA CHIUSURA.**

*Le ricette mediche sono valide per tutto l'anno in cui sono state rilasciate.*

*Le cure devono essere eseguite entro 60 giorni dalla data della visita medica e non oltre il 14/12/2013.*

**PER ULTERIORI INFORMAZIONI TEL. 0536.987.511**

### Centro Benessere e Riattivazione:

## BALNEA



**Aperto tutto l'anno**

Via Salvarola, 101 - Sassuolo  
Tel. (0536) 987.530





# Tutti uniti contro le mafie

*Si è unanime a una mozione che chiede al Comune di costituirsi parte civile nei processi penali contro attività criminali di stampo mafioso sul territorio. Interventi del magistrato Nicola Gratteri e di Andrea Campinoti, presidente di Avviso pubblico*

“No, quindi, a mettere in vendita i beni immobili confiscati, per l'alto rischio che ricadano in mani mafiose – ha aggiunto – e sì alla possibilità di continuare a lavorare per l'azienda confiscata, una volta ripulita dalle infiltrazioni mafiose”. Il documento approvato prevede anche di destinare eventuali risarcimenti “a un fondo a sostegno delle vittime del racket e dell'usura, così come al sostegno delle realtà associative assegnatarie di immobili confiscati alla criminalità organizzata”. Tra le richieste anche quella di attivare una “campagna d'informazione rivolta alla cittadinanza contro il racket e l'usura e gli strumenti legislativi esistenti per chi denuncia i propri estorsori e usurai”.

cket e dell'usura, così come al sostegno delle realtà associative assegnatarie di immobili confiscati alla criminalità organizzata”. Tra le richieste anche quella di attivare una “campagna d'informazione rivolta alla cittadinanza contro il racket e l'usura e gli strumenti legislativi esistenti per chi denuncia i propri estorsori e usurai”.

Sopra, Nicola Gratteri parla in Consiglio comunale di fianco alla presidente Caterina Liotti e al sindaco Giorgio Pighi; sotto, immagine di un cantiere. Tra le richieste del consiglio anche maggiori controlli



## Legalità e trasparenza ok ad altre 4 mozioni

Dal monitoraggio del crimine alle iniziative per rafforzare la trasparenza delle procedure di appalto, dal sostegno alla legge regionale contro le infiltrazioni mafiose alle iniziative sulla legalità. Il Consiglio ha approvato altri quattro ordini del giorno relativi al contrasto alle mafie. È passata all'unanimità la mozione illustrata in corso di seduta da **Enrico Artioli** del Pd (firmatari anche Etica e Legalità, Sel, Mpa, Udc, Pdl e Fratelli d'Italia) che impegna la Giunta ad adottare un sistema informativo di analisi sistemica dei dati per il monitoraggio e la prevenzione del crimine, a definire procedure chiare e precise e a predisporre infrastrutture hardware e software per supportare l'attività e a formare il personale. Si prevede inoltre di formare un Gruppo di lavoro trasversale ai settori dell'Amministrazione e di collaborare con l'Osservatorio provinciale degli Appalti.

Approvato anche l'ordine del giorno presentato in corso di seduta da **Fabio Rossi** del Pd e firmato anche dai capigruppo di Pd, Sel, Modena5stelle-beppegrillo.it, Modena Futura, Mpa e Fratelli d'Italia (voto contrario del Pdl), che chiede di rafforzare la trasparenza delle procedure di appalto attraverso la

verifica dei collegamenti diretti e indiretti tra aziende partecipanti alle gare e controlli sulle subappaltatrici. Viene inoltre richiesta la costituzione di un Centro di documentazione sulla legalità che unisca istituzioni, forze economiche e sindacali, ordini e collegi professionali, volontariato e istituzioni culturali.

L'ok dell'Aula è andato inoltre all'odg di **Sandra Poppi** di Modena5stelle-beppegrillo.it, con i voti favorevoli anche di Pd, Sel, Modena Futura, Mpa e Fratelli d'Italia (Pdl astenuto). Con la mozione il Consiglio impegna sindaco e Giunta in “iniziative per contrastare l'inserimento della criminalità organizzata”, come “dotare la Polizia municipale di mezzi e personale per incrementare i controlli su cantieri e attività commerciali o verificare i passaggi di proprietà di attività commerciali”.

È passato con i voti favorevoli di Pdl, Fratelli d'Italia e Modena Futura (contrari Sel e presidente Liotti; astenuti Modena5stelle-beppegrillo.it, Campioli, Cotrino, Goldoni e Maienza del Pd; non voto degli altri consiglieri Pd) l'ordine del giorno di Pdl, Udc, Mpa illustrato da **Adolfo Morandi** (Pdl), che recepisce le previsioni contenute nella legge regionale 13 del 2011 contro le infiltrazioni mafiose e impegna la Giunta comunale a fare proprie le indicazioni e le opportunità introdotte. Respinti, infine, l'odg presentato dal capogruppo di Sel **Federico Ricci** per “Togliere risorse alle mafie, depenalizzare l'uso e il possesso dei derivati della cannabis” e quello di **Sergio Celloni** di Mpa per “intraprendere un percorso tra Comune e associazioni di categoria per contrastare i fenomeni della criminalità organizzata”.

## Sicurezza, Enti locali e beni confiscati alla criminalità

Si è svolto tra gennaio e marzo 2013 il corso “Prevenire il crimine organizzato, promuovere una cultura della legalità” rivolto principalmente ad amministratori pubblici e rappresentanti delle istituzioni ma anche ad associazioni impegnate nella lotta al crimine organizzato e nella promozione di una cultura della legalità. L'iniziativa è stata organizzata dall'ufficio Politiche delle sicurezze dell'assessorato alla Qualità e sicurezza della città del Comune di Modena e dalla presidenza del Consiglio comunale, in collaborazione con la Prefettura e con associazioni come “Avviso Pubblico” e “Libera”. Durante il corso sono stati affrontati diversi temi: dai reati ambientali all'usura, dal gioco d'azzardo e fino ai meccanismi di penetrazione della criminalità organizzata nell'economia legale.

Nuova OPEL ADAM

# PROPRIO COME TE.

ADAMEYOU. È nata ADAM. La prima urban car made in Germany che crei dalla testa alle ruote. Da oggi cambi tutto: colori, tetto, interni, particolari e hi-tech di ogni tipo. Scarica gratis l'App Adam&You e vivila in Realtà Aumentata. Valentino ha già scelto la sua Adam. Tu cosa aspetti? Nuova Opel Adam. Infinite personalità. Più la tua.

Nuova Opel ADAM da 11.750 € [www.opel.it](http://www.opel.it) Scarica l'App Adam&You

Foto a titolo di esempio. Consumi ciclo combinato (l/100 km): da 5,0 a 5,5. Emissioni CO<sub>2</sub> da 118 a 129 g/km.

## RENOSTAR

L'unica concessionaria OPEL a Modena con Vendita, Assistenza e Ricambi in un'unica grande sede



Via R. Dalla Costa, 70 Modena (Zona Torrazzi Usc. Tang. 4)  
Tel. 059 253050 - Fax 059 252615

[www.renostar.com](http://www.renostar.com)  
renostar@renostar.com



# Il cuore batte a ritmo di sport

Nel weekend di sabato 11 e domenica 12 maggio in tutta la città, tante occasioni per bambini e adulti di muoversi all'insegna della salute, con la possibilità di provare un incredibile numero di pratiche sportive

## INIZIATIVE

### “On the beach” e “Far squadra per vincere”

**Dal 18 maggio al 20 luglio** nella nuova arena che nascerà nei pressi del Palazzo dello sport “G. Panini - Casa Modena” si svolgeranno tornei di beach volley, beach tennis e beach soccer organizzati da Pallavolo Modena in collaborazione con il Csi. Info: tel. 059 4821911.

**Lunedì 3 giugno alle 18**, invece, allenatori e tecnici a confronto sulla formazione sportiva alla Camera di Commercio di via Ganaceto, nel convegno “Fare squadra per vincere insieme” nel quale intervengono il ct della Nazionale Maschile di pallavolo Mauro Berruto, il direttore sportivo della Juventus Giuseppe Marotta e l'allenatore della Fiorentina Vincenzo Montella.

Tutta Modena risuonerà di un “Battito sportivo”, sabato 11 e domenica 12 maggio, per celebrare il titolo di “Città europea dello sport 2013”. L'obiettivo è offrire ad adulti e bambini tante occasioni di movimento e porre l'accento sui benefici che può produrre l'attività fisica. La manifestazione, organizzata dall'assessorato allo Sport, vuol essere una vetrina un po' di tutti gli sport, dando risalto anche a quelli che hanno minori spazi sui media. Il fine settimana, infatti, sarà ricco di proposte: al parco Ferrari sabato 11 al mattino si svolge la 19esima edizione di “Scuola Sport”, festa finale del progetto che coinvolge le scuole primarie cittadine, nella quale i bambini e le bambine delle quinte si cimentano in qualcosa come 27 discipline sportive diverse.

Nel pomeriggio, dalle 16.30, si svolge la quarta edizione di “Incontra lo sport”, che dà la possibilità a tutti di “provare” tanti sport diversi con uno spazio dedicato ai più piccoli per la psico-motricità. Domenica 12 maggio, sempre al parco Ferrari, “Sport LiberaMente”, propone per tutto il giorno tante attività sportive all'aria aperta rivolte sia a bambini sia ad adulti. Nello stesso weekend, in centro storico, si svolge “Modena sport per tutti”, promosso dalla Uisp, con yoga, minivolley, minibasket, la festa dei “Piccoli azzurri” e l'ormai tradizionale “Bicinicittà”. Sempre sabato e domenica, alla palestra della scuola Ferraris in via Divisione



Acqui 156, si svolge la finale nazionale del Campionato di serie C di ginnastica artistica maschile, organizzata dalla Panaro, che coinvolgerà un centinaio di squadre da tutta Italia. Sono invece ai laghi Curiel di Campogalliano i Campionati italiani di nuoto orientamento subacqueo organizzati da Asd Sweet team. Inoltre, sabato 12 nell'omonima polisportiva, “Sportivamente Sacca” coinvolgerà tutti

i presenti in giochi relativi ai vari settori. E non è finita: domenica 12 allo stadio Comunale di baseball “Giovanni Torri” si gioca il campionato “Associazione Italiana Baseball giocato da non vedenti”, organizzato da Modena Baseball Club, mentre alla polisportiva Morane si inaugura la nuova tensostruttura a copertura del campo, con la finale di calcetto del “Memorial Francesco Reggiani”.

Attività sportive di ogni tipo al parco Ferrari e l'immagine simbolo di “Battito sportivo”

## All'alba di corsa con la Run 5.30

Venerdì 7 giugno nel parco Novi Sad, l'Asd Vaniglia rinnova l'appuntamento con la Run 5.30, la camminata non competitiva alle 5.30 del mattino di un giorno feriale nel cuore della città. Partecipare all'evento permette alle persone di ogni età di riscoprire il potere benefico del movimento quo-

tidiano e della sana alimentazione grazie al ristoro di frutta e prodotti del territorio, in un orario in cui si può assaporare una città nel silenzio e nei colori dell'aurora. Novità di quest'anno, il passaggio all'interno del Mercato Albinelli, luogo storico della città. Iscrizioni on line ([www.run530.it](http://www.run530.it))

# VITALDENT

CENTRI ODONTOIATRICI

UN CHECK-UP COMPLETO DELLA BOCCA È IL NOSTRO REGALO PER IL TUO SORRISO

LA PRIMA VISITA È SENZA IMPEGNO



Il tuo Dentista di Fiducia a Modena

VIALE TRENTO E TRIESTE, 2 (059.8395212

APERTI DALLE 8 ALLE 20, DA LUNEDÌ A SABATO

DIR. SAN. DOTT. MASSIMILIANO REA



**MADONNINA, MAGGIO È "IN SALUTE"**



Gestire gli eventi traumatici a un anno dal sisma, difesa personale, consigli per prevenire osteoporosi, diabete o i tumori della pelle. "Maggio in salute" è cinque appuntamenti con esperti per affrontare temi di salute e prevenzione organizzati da polisportiva Madonnina con Circostrizione 4. Gli incontri, a ingresso libero, si svolgono in via Don Fiorenzi 135 giovedì 2, 9, 16, 23 e 30 maggio alle 14.30 (Info: tel. 059 332098)

**"MUDNES" A WINDSOR PARK**

"Modna, mudnes, resdori e mester" è lo spettacolo dialettale gratuito di sabato 11 maggio alle 20.30 nella sala polivalente del Windsor Park, strada San Faustino 155. Gli artisti per caso de "L'Incontro", in collaborazione con

Circostrizione 4, presentano una selezione di testi dello scrittore dialettale modenese Luigi Zanfi (Info: tel. 059 315694).

**È INIZIATO LOVING AMENDOLA**

È iniziato il Loving Amendola, il programma di concerti, spettacoli e incontri che animerà il parco Amendola durante l'estate. Attività per bambini, trucca bimbi e palestra di giocoleria sono in programma per tutto il mese, il giovedì, sabato e domenica alle 15.30. L'animazione del parco è regolata da un protocollo tra la Circostrizione 3 e l'Ats formata da Modena Terzo Mondo, Animatamente, Cooperativa Articolo 41, Uisp e Cooperativa sociale Mediando. Info: tel. 336 388159 o [www.lovingamendola.org](http://www.lovingamendola.org)



FINO A OTTOBRE, LE CAUTELE NECESSARIE PER COMBATTERLA

**Cosa fare contro la zanzara tigre**

Per combattere la zanzara tigre vanno eliminati gli ambienti dove possa deporre uova in giardini, orti e terrazzi. Si deve, quindi: non abbandonare contenitori che possano raccogliere acqua piovana; svuotare i sottovasi e capovolgere gli annaffiatoi; mantenere le grondaie libere da ostruzioni; tenere pulite fontane e vasche, magari introducendo pesci rossi, predatori di larve di zanzara tigre; non svuotare nei tombini i sottovasi; utilizzare coperchi o zanzariere



tese per coprire le cisterne o i contenitori per l'irrigazione. Utilizzare con regolarità i prodotti larvicidi (pastiglie o gocce) nei tombini, nelle griglie di scarico, nei pozzetti di raccolta delle acque piovane e in tutti i luoghi dove non sia possibile eliminare la raccolta d'acqua compresi i pluviali delle grondaie, a volte coperti da botole di cemento, ma raggiungibili dalle zanzare. I prodotti si acquistano in farmacie, centri commerciali e rivenditori di articoli da giardinaggio.

1 GIUGNO, C'È LA FESTA DEI VICINI

**Conosciamoci con cibo, musica, giochi**

Si svolge l'1 giugno "Stiamocivini", la festa promossa dal Punto d'accordo del Comune e da Acer. Aperitivo, pranzo, cena o merenda con musica e giochi per adulti e bimbi con l'obiettivo di conoscersi meglio e passare un po' di tempo in armonia. Comune e Acer forniranno il materiale per promuovere l'iniziativa (volantini, locandine, magliette, bandiere, gadget, palloncini) che sarà autogestita e autonoma. Per informazioni Punto d'accordo (via Dell'Abate 74, tel. 059 219472, [www.modena.it/festadeivicini](http://www.modena.it/festadeivicini)) o Acer (tel. 059 891814 - 059 891879).



**INCONTRI DI STORIA CON LA 1**

Storia della sanità modenese, Est come estensi e Risorgimento per "Modena: una storia affacciata sul mondo" organizzato da "Terra e identità" con patrocinio di Circostrizione 1. Sabato 11 maggio alle 17 al salotto Aggazzotti in viale Martiri 38 incontro per i 50 anni del Policlinico; il 25 maggio, stessa sede e orario, su terre estensi e Europa dell'Est; il 18 giugno alle 21, in piazzale Redecocca il tema è "Cialdini eroe modenese?".

**SCUOLA DI TREKKING CON AZIMUT**

Dal 7 maggio al 7 luglio a scuola di trekking con Azimut Club: 10 lezioni pratiche e teoriche su attrezzatura, abbigliamento, sicurezza, cartografia e orientamento. Il corso si svolge nella sala civica di Cognento, via dei Traeri 100, organizzato con la Circostrizione 4; Info: Fabio tel. 340 2315238, Angela 3407989160 o [www.azimutclub.eu](http://www.azimutclub.eu).

**MODENA COMUNE**

Mensile, anno 52 n. 4 - Maggio 2013 Servizio stampa e comunicazione del Comune di Modena Piazza Grande - 41121 Modena Telefono 059 2032444 Fax 059 2032987 ufficio.stampa@comune.modena.it www.comune.modena.it/salastampa Reg. trib. Civ. Modena n.378 del 21/11/1961 Direttore responsabile: **Roberto Righetti** Redazione: **Giulia Bondi, Andrea Dondi, Lucia Maini, Enza Poltronieri, Roberto Serio** Progetto grafico e impaginazione: **www.tracce.com** Fotografie: **Bruno Marchetti** Segreteria di redazione: **Anna Maria Osbello Paola Pradelli** Concessionaria pubblicità: Videopress via Emilia Est, 402/6 Telefono 059 271412 Stampa: **Coptip Industrie grafiche Modena** Via Gran Bretagna, 50 Questo numero è stato chiuso il 26 aprile 2013 Numero copie: 78.000

AL PARCO DELLA TERRAMARA

**Cavalli, spade e... case senza mattoni**

Continuano i viaggi nella preistoria per bambini e famiglie al parco archeologico della Terramara di Montale (via Vandelli, [www.parcomontale.it](http://www.parcomontale.it)), tutte le domeniche e i festivi fino al 16 giugno. Sono previste novità ed eventi speciali: il 2 giugno ci saranno dimostrazioni sulle tinture naturali, e il 9 giugno si potrà scoprire come si cavalcava 3500 anni fa nella giornata a ingresso gratuito "Cavalli nelle terramare". Non mancano "classici", come la creazione delle spade (12 maggio) o la costruzione delle case senza mattoni (19 maggio).



**BASTA SPIFFERI...**



**TECNOFINESTRA**

**PIÙ CALORE D'INVERNO  
PIÙ FRESCO D'ESTATE  
... PER RISPARMIARE SEMPRE!**

**Sostituzione infissi  
SENZA OPERE MURARIE  
PORTE E SOLUZIONI PER ARREDARE**

**AFFRETTATI,  
LE DETRAZIONI FISCALI  
STANNO PER SCADERE!!**

**DETRAZIONI FISCALI DEL**

**55%**

**ENTRO IL  
30.06.2013**

**CI SIAMO FATTI IN DUE PER TE**

**TECNOFINESTRA S.r.l. SHOWROOM**  
[www.tecnofinestra.it](http://www.tecnofinestra.it)

**A MODENA** Via Bembo, 24  
Tel. 059 828493

**A SPILAMBERTO** Via Modenese, 1046  
Tel. 059 783117





EMILIA ROMAGNA  
TEATRO FONDAZIONE  
TEATRO STABILE PUBBLICO REGIONALE  
DIRETTO DA PIERLUIGI VALERINI



**9-19 MAGGIO 2013 - TEATRO STORCHI**



# IL RATTO D'EUROPA

PER UNA ARCHEOLOGIA DEI SAPERI COMUNITARI

ideazione e regia  
**CLAUDIO LONGHI**  
DRAMMATURGIA COLLETTIVA

CON  
**DONATELLA ALLEGRO**  
**NICOLA BORTOLOTTI**  
**MICHELE DELL'UTRI**  
**SIMONE FRANCIA**  
**OLIMPIA GRECO**  
**LINO GUANCIALE**  
**DIANA MANEA**  
**SIMONE TANGOLO**  
**ANTONIO TINTIS**

spazio scenico **MARCO ROSSI**  
costumi **GIANLUCA SBICCA**  
luci **TOMMASO CHECCUCCI**  
assistente alla regia **GIACOMO PEDINI**

e con la partecipazione di  
ASSOCIAZIONE CULTURALE "SCHOLA CANTORUM REGINA NIVIS"  
CORALE SPILAMBERTESE  
CORO DEL PROGETTO MUSICA DELLE SCUOLE PAOLI - SAN CARLO  
CORO ED ORCHESTRA DELL'UNIVERSITÀ DI MODENA E REGGIO EMILIA  
MUPPET'S CHOIR  
MUTINAE CANTORES  
RATTO D'EUROPA ENSEMBLE DELL'ISTITUTO "VECCHI-TONELLI" DI MODENA E CARPI  
MODENA RUGBY CLUB

[WWW.ILRATTODEUROPA.IT](http://WWW.ILRATTODEUROPA.IT)

[WWW.EMILIAROMAGNATEATRO.COM](http://WWW.EMILIAROMAGNATEATRO.COM)

Biglietteria telefonica: 059-2136021 dal lunedì al venerdì ore 9.00-13.00

Biglietteria Teatro Storchi: martedì ore 10.00-14.00 e 16.30-19.00, dal mercoledì al venerdì ore 10.00-14.00,  
sabato ore 10.00-13.00 e 16.30-19.00

Biglietteria Teatro delle Passioni: apertura nei giorni di spettacolo un'ora e mezzo prima della rappresentazione  
Vendita on line: [www.vivaticket.it](http://www.vivaticket.it)